

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

SOLLER SEMANARIO INDEPENDIENTE

Sr. D. Salvador Ros
Biblioteca Provincial

FALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

CASA CENTRAL. Calle Burriana, 20

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

DENTINA TORRENS

Calmente poderoso para todas las enfermedades de la boca y garganta.

DE VENTA: En Farmacias y Perfumerías a 1'30 ptas. frasco.

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.ª

M. Seguí Sucesor

EXPEDIDOR

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE
Teléfono n.º 37-82. Telegrama: Marchprim.

Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

COLL, MICHEL Y CASANOVAS

44, Cours Julien, MARSEILLE

Teléfono: Manuel 2-37

Telegramas: Colmicas

Importacion * Exportacion * Frutos secos y primerizos

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandía a los de Port-de-Bouc, Marseille y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísimos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente. Esta casa acaba de aumentar su tonelaje con dos nuevos buques: **Mallorquín** de 280 HP. y **P. y C.** de 200 HP.

Exportación de Naranjas, Mandarinas y Cereales

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y LIMONES VERNAS, DE MURCIA
UVAS REAL y OHANES, DE ALHAMA (Murcia) y ALMERIA

SUCURSALES EN

CARCAGENTE (Valencia) y BENIJAN (Murcia) y PUIG (Valencia)

B. CARBONELL

Dirección telegráfica: CARBONELL-PUEBLA LARGA

(ESPAÑA) PUEBLA LARGA (VALENCIA)

TELÉFONO P. 21

EXPORTACION DE FRUTAS A TODO EL MUNDO

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

MARCO e IÑESTA

Casa Central MANUEL (Valencia)
ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)

Telegramas: MARCO, MANUEL

ARCHENA (Murcia)

Teléfono, 64

UVAS DE FRANCIA

Especialidad: Chasselas por vagones completos.

CLERMONT L'HERAULT

ORANGES • FRUITS • PRIMEURS

SPÉCIALITÉS: oranges, mandarines, cerises, bigarreaux, pêches, abricots, prunes, poires William, melons cantaloups et muscats, raisins chasselas, pommes de terre nouvelles, petits pois, artichauts, etc.

F. MAYOL & FRÈRES

6, Rue Croix Gautier, SAINT-CHAMOND (Loire)
(MAISON CENTRALE)

PRINCIPAUX
CENTRES

Mayol

Télégrammes	Téléphone
Saint-Chamond	— 2.65
Cavaillon	— 1.48
Chavanay	— 2
Boufarik	— 1.11

MAISON RECOMMANDÉE

Fondée en 1916

EMBALAGES TRÈS SOIGNÉS

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles de Mar y Granvía

SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad
con sujeción a los siguientes tama-
ños:

ANCHOS

De 0'60 a . . .	0'70 m.
De 0'71 a . . .	0'80 m.
De 0'81 a . . .	0'80 m.
De 0'91 a . . .	1'00 m.
De 1'01 a . . .	1'10 m.
De 1'11 a . . .	1'20 m.
De 1'21 a . . .	1'30 m.
De 1'31 a . . .	1'40 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m. 2 plazas

SOMIERS hasta 1'86 m. largo

IMPORTATION EXPORTATION MAISON RECOMMANDÉE

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE. 92, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABEDE MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: calle Perojo y calle Canalejas

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS FRAIS, LÉGUMES

8, 10 et 14 Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-55

Société Franco-Espagnole

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

David MARCH, ROCARIES & C^{ie}

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBÈRE (Pyrées - Orientales)

TÉLÉPHONE: Maison à PORT-BOU (Espagne)

TÉLÉGRAMMES:

Cerbère N.º 25 Représentés à CETTE par M. Michel BERNAT

TRASBORDO — ERBÈRE

Cette N.º 4.08 Quai Aspirant-Herber, 3

TRASBORDO—PORT-BOU
Michel BERNAT—CETTE

Agents de la Compagnie Maritime NAVEGACION SOLLERENSE

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPÉDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA

LLOC

MARQUE DÉPOSÉE

BARTHELEMY COLL

3, Place Notre-Dame-Du-Mont, 3

IMPORTATION

DIRECTE

Marque B. C. DÉPOSÉE

TELEPHONE 57-21

MARSEILLE

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE

::: SPÉCIALITÉ POUR LES EXPÉDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

En Barcelona:

Telegramas:
LLOC
Barcelona

CASA COLL

CALLE PRINCESA, 33

Teléfono:
S. P. 1356

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

DOS RUTAS DE TURISMO

Los que creemos en el Turismo como fuente creadora de riqueza para Mallorca y como uno de los principales factores de un próximo resurgimiento sollerense, no podemos menos de tener una gran satisfacción cada vez que nos visita una falange de turistas extranjeros—hecho que se sucede cada vez con mayor frecuencia—porque ellas confirman con su presencia la eficacia de la propaganda que de nuestra isla vienen realizando entidades y particulares de acá y la grata impresión que en anteriores excursiones han producido a otros turistas las bellezas que han presenciado, convirtiéndoles a su vez en entusiastas y desinteresados propagandistas.

Pero observamos que en las escasas horas que pisan el suelo mallorquín esas catervas de extranjeros sólo pueden llevarse una visión fugacísima e incompleta de lo que Mallorca es y de lo que Mallorca contiene, y como esas excursiones van prodigándose, afortunadamente, con harta frecuencia y son muchas las personas que disponen de escaso tiempo para visitar siquiera los principales parajes, creemos debiéramos preocuparnos de proporcionarnos aquellas rutas de turismo que permitieran una rápida y cómoda contemplación de las principales bellezas que atesora esta clara isla mediterránea.

No es que seamos partidarios de esta forma de turismo; creemos que ningún país, y el nuestro mucho menos, debe ser visitado en esta forma relámpago que sólo permite conocer muy superficialmente el lugar visitado; pero nos hacemos cargo de que no todos los visitantes tienen muchos días disponibles, y por consiguiente hemos de hacer los medios para que en el menor tiempo posible puedan ver algo de lo más interesante.

Recogemos hoy aquí y hacemos nuestra la oportuna indicación que en el número anterior de este semanario publicaba nuestro querido colaborador don José M.^a Tous y Maroto respecto a la obtención de una pista de turismo que desde Palma y pasando por Andraitx, Estallenchs, Banyalbufar, Esporlas y Valldemosa viniera hasta nuestro puerto. Sabido es de todos que lo más bello y digno de ser visitado de Mallorca está encerrado precisamente en la cordillera septentrional que desde el leveche al gregal defiende la isla de los vientos tramontanales. A que la vean en toda su extensión, aunque sólo sea en cinematográfica sucesión de vistas, debieran tender los esfuerzos de cuántos se preocupan de que el turismo halle aquí las máximas comodidades.

No puede decir ha visto Mallorca quien sólo en unas horas ha dado la vuelta por Valldemosa y Sóller, desembarcando por la mañana y volviendo a zarpar por la noche. Nuestra isla es pequeña como una concha de oro que el mar meciera dulcemente, pero, eso no obstante, contiene muchos lugares deliciosos que no bastan por ver los escasos momentos de un día y que debieran visitar todos los que llegan a nuestras tierras deseosos de conocerlas, para que se formaran una idea más exacta y cabal que ahora. Miramar, Sóller, son en verdad lugares de ensueño, como oímos proclamar diariamente de labios de tanto y tan ilustre visitante; pero también lo son, e igualmente lo proclamarían a todos los vientos, si los conocieran—con lo que Mallorca parecería ante sus ojos aún más bella y más variada,—la abrupta costa de Estallenchs y Banyalbufar, el ciclópeo e imponente Torrent de Pareis, la clásica e incomparable bahía de Pollensa y las mágicas y dantescas cuevas levantinas que Manacor y Artá guardan en su seno.

Para que todas estas maravillas de la Naturaleza puedan ser visitadas en dos días, que es el tiempo mínimo que debieran permanecer aquí todas esas excursiones que nos han inspirado estas líneas, deberían establecerse dos rutas de turismo con cómoda y ancha carretera, sin polvo ni baches: una que partiendo de Palma fuera a parar al puerto de Sóller después de cruzar toda la región de Poniente, que tan bellos lugares encierra, pasando por Andraitx, Estallenchs, Banyalbufar, Esporlas, Valldemosa y Deyá, y otra que partiera de nuestra ciudad y, siguiendo por la futura carretera de Lluch, pasara por el Torrent de Pareis y Escorca, yendo a terminar al Puerto de Pollensa, desde donde podría irse hasta Porto Cristo, en donde radican las grutas encantadas.

En lograr fueran incluidas estas dos rutas en las llamadas carreteras de turismo debiéramos poner todos el máximo empeño, puesto que, si se consiguiera, obtendríamos para nuestra isla, y en particular para esta región, muchos beneficios. En primer lugar, veríamos terminada aquella tan sobada carretera de Andraitx a Pollensa, cuyo fragmento Sóller-Lluch ha estado diversas veces a punto de llevarse a cabo, y que años atrás tanto dió que hablar; y veríamos también bien encauzada la corriente turística, la que, aumentados los alicientes de la excursión, aumentaría paulatinamente, dando mayor vida y animación a nuestra ciudad.

Por todas estas ventajas—y otras de algo menor importancia que dejamos de consignar, pero que no escapan a la fina perspicacia del lector,—Mallorca y Sóller beneficiarían grandemente si se construyeran esas dos rutas de turismo, que dotarían a la región pintoresca por excelencia de las condiciones que requiere para que pueda ser visitada cómodamente, como está acostumbrado a ver el gran turismo los lugares consagrados por la fama, entre los cuales empieza a contarse nuestra isla. Uniendo a las bellezas naturales el mayor confort para visitarlas es la manera como los grandes centros de atracción han conseguido la celebridad de que disfrutaban y que en tan pingües resultados económicos se convierte.

COLABORACIÓN

Lugares odiosos

Permítasenos esta crónica subjetiva, bajo promesa de no reincidir muy a menudo.

Así como en la tierra hay santos lugares donde la tradición aún perfuma sus ámbitos, así también en la tierra—paisaje, ciudad, casa—hay lugares odiosos, que sólo pisarlos causa en los temperamentos sensibles un sentimiento revulsivo. No queremos aludir con estas palabras a los lugares históricos en donde se cometió algún execrable crimen, alguna acción odiosa, que muy pocos recuerdan. Hablamos de los lugares que conocemos del campo, de la ciudad, de la casa, muchos de ellos muy queridos, pero otros tan odiados! No hay ninguna persona en el mundo que todo le sea igual, que viva en la más completa anestesia de los sentidos. Todos tenemos nuestras preferencias como tenemos nuestros desprecios. He aquí, pues, que, forzosamente, en el campo, en la ciudad y en la casa, hemos de saber también lo que queremos y lo que no queremos, como sabemos lo que para comer nos gusta o no nos gusta.

Esto era lo que pensábamos el otro día—mañana soleada de barruntos primaverales, dorada y azul—en una de las calas de esta isla. Cala solitaria, sonora, hecha sonoridad gracias a las oquedades de las rocas donde la ola penetra con un murmullo acompasado. Nosotros, que adoramos el paisaje campestre y que nos sentimos entre pinos y rocas como en la más agradable de las compañías, experimentábamos en aquellos momentos una extraña desazón. Las rocas que formaban la caía sonora aparecían esquilmas áridas, sin esa nota característica que para la mejor armonía del conjunto forma el verde de los pinos. Como mojonos que señalasen el camino de una maldición materializada, asomaban entre las hendeduras de las rocas los muñones dolorosos de los pinos vilmente aserrados. La cala sonora parecía callar ahora, llorando en silencio su desolación. Y unas palabras nos vinieron a la memoria, palabras de alguien que adora las calas decorativas de Mallorca, y que llora todas las devastaciones que en ellas se perpetran. Decía la voz amiga:

—Pronto, en las calas de Mallorca, lo único que hará sombra será el fusil del carabnero de guardia...

Y seguimos pensando.

Hay paisajes urbanos tan odiosos como el campestre que acabamos de descubrir. Nosotros queríamos que todas las ciudades del mundo estuviesen hechas a pleno sol, con calles anchas y vastos jardines. Única manera de que en ellas no se pudiesen ocultar sin peligro a un desaguado las concepciones rerroríficas de tanto arquitecto fracasado. Única manera de que la salud entrase a raudales por todas las puertas. Hay construcciones que sólo mirarlas hace engendrar sentimientos dinamiteros. Hay calles que al pasar por ellas se tiene la conciencia de que se va en busca de algo desagradable. Díganlo sino esas calles que hay en toda ciudad vieja, calles tortuosas cuya ancha boca y angosta salida las asemeja a un embudo en donde el aire frío acanalado sopla con amenazas mortíferas. Estas calles son el embudo con que se «embottellan»

odas las pulmonías de la ciudad. ¿No puede ser llamado éste el lugar odioso de la ciudad?

En la misma casa, en el seno del hogar, dulce y sosegado que todos hemos tratado de formar, o que al nacer hemos ya encontrado formado, no dejan tampoco de hallarse estos lugares odiosos. Para algunos será una determinada habitación oscura por la que nuestro ánimo ha incubado una especial hostilidad. En ella nos habrá ocurrido algo desagradable, o habremos tenido en ella la visión de algo odioso que quizás queramos olvidar. O, sencillamente, algo inexplicable nos predispone en contra de ciertos lugares. Otras veces será sólo un rincón determinado el lugar odioso.

Pero deben medirse estos odios a los lugares odiosos del campo, de la ciudad y de la casa, con la misma medida con que las personas mayores miden la intensidad de aversión de los niños por los lugares oscuros. O cuando sus padres les amenazan con la corriente promesa de encerrarles en el cuarto oscuro. Estos cuartos oscuros ofrecen al reino de la imaginación infantil un misterio. Y como todos hemos sido niños, y lo seguimos siendo, a pesar de todas las contrariedades y enseñanzas del tiempo, seguimos también formando en nuestra imaginación prejuicios de cosas —más abstractas que objetivas—que nos llevan fácilmente a la aversión hacia ciertos lugares. Y así es como se hacen odiosos. Con razón a veces, sin razón otras.

ERNESTO M. DETHOREY.

CUARENTA AÑOS ATRÁS

7 Abril de 1888

Para cubrir las 15.000 pesetas a que asciende el total que deben satisfacer los Ayuntamientos del partido de Palma para atender a los gastos de la Cárcel del mismo durante el próximo año económico, ha correspondido a este Municipio satisfacer la cantidad de 1.104.21 pesetas.

El martes de esta semana concluyó en esta parroquia la solemne oración de Cuarenta-Horas dedicadas al glorioso Patriarca San José, habiendo asistido al templo en los tres días en que ha estado expuesto S. D. M. numerosa concurrencia.

Siendo ya suficiente el número de socios de la «Defensora Sollerense» que se han inscrito, decididos a adelantar el importe de cuatro anualidades para proceder al decorado del teatro, reunirse en breve la Junta Mixta para aprobar el proyecto, y, después de conocido el presupuesto de los gastos de la obra que se intenta, se procederá a la recaudación del capital.

Lamentase el SÓLLER de que, no obstante la proximidad de la fiesta de la Victoria, nada se haya resuelto todavía para darle todo el esplendor que merece, y aconseja al Ayuntamiento tome la iniciativa y destine una suma algo importante a la organización de festejos, que es el medio para atraer a este pueblo un mayor número de forasteros del que, para admirar sus bellezas naturales, anualmente suele concurrir.



D. Onofre Bauzá y Rullán

falleció en esta ciudad el día 1.º de Abril de 1928

a la edad de 84 años

habiendo recibido los Santos Sacramentos

— E. P. D. —

Sus desconsolados esposa, D.^a María Castañer Castañer; hijos, D.^a María, D. Alfonso, D. Onofre, D. Antonio (ausentes), D. José y D.^a Catalina; hijos políticos, D. Juan Bisbal, D.^a María Coll, D.^a Magdalena Rosselló, doña Dolores Raspall (ausente) y D. Amador Alcover (ausente); nietos, primos y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida y les ruegan tengan el alma del finado presente en sus oraciones, por lo que les quedarán agradecidos.

El Ilmo. y Rvmo. señor Obispo de esta diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D.^a Antonia Sbert Cañellas

Viuda de Mayol

En el Primer aniversario del fallecimiento, acaecido en esta ciudad el día 12 de Abril

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

— (E. P. D.) —

Sus atribulados hermana, hermano, hermana política, sobrinos, sobrinas y demás familiares, suplican a sus amigos y conocidos se sirvan asistir al oficio que en sufragio de la difunta se celebrará el próximo jueves, día 12, a las nueve de la mañana, en la iglesia parroquial, o que de otro modo la tengan presente en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

El Ilmo. y Rvmo. señor Obispo de esta Diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

GLOSSARI

FILLION.-VIDA DE N. S. JESUCRIST.

L. - Cl. Fillion, capellà de Sant Sulpici, a París, escriptorista eminent, donà a la estampa, ara fa sis anys, la seva obra capdal: «Vida de Nostre Senyor Jesucrist».

Obra admirable per tots conceptes; ha estat la meua lectura predilecta durant aquesta quaresma, i no puc resistir al desig—no la temptació—de fer-ne un glossari.

Es necessari llegir els seus quatre toms masells de indicacions històriques, observacions agudes i assenyats comentaris per veure com queden de petits tots els qui, desde el camp anticristià—o simplement anticatòlic—han parlat de la figura i de la vida de Crist, desde la Enciclopèdia fins als nostres dies.

La apologètica cristiana té en Fillion un dels seus campions més formidables, i de la ciència històrica n'és ell també un dels conreadors més solvents.

La visió serena, lluminosa, que ens presenta del Just, de les seves obres, dels seus discursos, que diferent és de la imatge una mica absurda i una altra mica fantasmal que altra gent ens ha volgut servir amb la més inconscient de les despreocupacions!

Els prodigis de la divina infància, esporçats de tot allò qui és pura llegenda, la vida pública del Salvador amb els seus episodis d'un valor simbòlic tan evident, com la resurrecció de Llätzer, l'apat miraculós alt la muntanya, la repetida expulsió dels mercaders, els «quatre actes» del drama formidable qui acaba amb la tràgica apoteosi del Gòlgota, les aparicions i desaparicions tan escaients al Senyor ingràvid de la post-resurrecció, tot, en la visió que Fillion ens presenta—en el seu triple aspecte històric, crític i apologètic—és tan clar, tant net de boires que un no pot deixar de somriure pensant amb aquells qui van pelegrinant pel món fins endinsar-se dins les gades regions del Tibet misteriós, a la recerca del «Secret de Jesús».

JUST.

CONSIDERACIONES ACTUALES

Elogio del «Orfeó Mallorquí»

Hemos asistido a la reciente audición del *Orfeó Mallorquí*. Y hemos salido de ella con el alma inundada de franco optimismo y de admiración por nuestra prestigiosa masa coral.

Tiempo hacía no le habíamos oído, y nos atrevemos a asegurar que hoy se halla en la plenitud de su vida, en el punto capital propio de las empresas definitivamente logradas.

Largos años han transcurrido desde el día que un puñado de patriotas constituyó el *Orfeó*, magnífica institución de carácter cultural y artístico que aún hoy podemos presentar como algo auténtico y típicamente nuestro.

Obra altamente patriótica es la de la resistencia y desenvolvimiento de la masa coral que cada año añade un nuevo lauro a su historia.

Gracias a él, las canciones de tan rico sabor popular de nuestra tierra, lejos de desaparecer, confundidas entre el polvo del olvido y la chabacanería de las estridencias modernas, se conservan cuidadosamente y se transmiten, como valioso tesoro espiritual, de unos a otros cantores.

Gracias al *Orfeó* las composiciones del inolvidable Antonio Noguera, de Cerdó, de Geiabert y de tantos otros que se inspiraron en nuestra Mallorca y en su temas populares, son hoy, todavía, actuales entre nosotros.

Y añadamos a eso que, junto con tal celosa conservación de nuestra riqueza musical, podemos agradecer al *Orfeó* el conocimiento de la obra de los ilustres músicos catalanes, cultivadores de la misma modalidad: Morera, Pedrell, etc.

Además de esa obra patriótica de

doble carácter—conservación de nuestros temas musicales y recuerdo perenne a nuestros músicos—llena el *Orfeó* una elevada misión de carácter cultural.

En torno a la *Senyera* del *Orfeó*, que ostenta los colores de la auténtica bandera mallorquina, se han agrupado—con viviente ejemplo de consecuencia unos, sustituyéndose otros—un núcleo de entusiastas amantes del arte musical, que lejos de perseguir un lucimiento personal, un tiempo propio, laboran anónimamente, pero entusiastamente, en pro del mayor prestigio del *Orfeó*, al cual han votado el fruto de una parte importante de su espíritu. Nos referimos a los componentes de su masa coral, modestos artesanos, obreros manuales que, tras de la lucha diaria por la vida, consagran tiempo, estudio, amor y, sobre todo, entusiasmo al *Orfeó*. Si tuviéramos que exteriorizar nuestra honda admiración por ellos, propondríamos un homenaje lleno de cordialidad al «orfeonista desconocido», simbolizando en él a ese cantor lleno de fe que gusta de eliminarse a sí mismo para dar vida al conjunto, para que brille el *Orfeó*.

Este, como todas las entidades, ha conocido épocas de esplendor y épocas de decadencia. Todo parece indicar que ahora se halla en camino, recorrido ya en gran parte, de una etapa esplendorosa. Del mismo modo que la producción literaria en nuestra lengua es cada día mayor, ya que los espíritus fieles a nuestra historia y a nuestra conciencia racial han tenido que orientar su actividad hacia ese campo intelectual, bien como elemento activo o

como pasivo; del mismo modo, hoy se ha agrupado alrededor del *Orfeó*, para cuidarlo, para engrandecerlo, para robustecerlo, un animoso núcleo de amantes del alma mallorquina.

Al frente de ellos el nombre de Antonio Quintana—tenacidad, trabajo, orientación rectilínea, la «santa insistencia»—es una garantía de que no se de perdonarse medio para rodear a la veterana masa coral de la aureola de tiempo vital a que es acreedora. En el aspecto técnico la batuta de Sebastián Ramis—constancia, delicadeza, dominio—es otra garantía.

En la audición que motiva estas consideraciones, las ovaciones tributadas al *Orfeó* fueron no sólo premio a su afiligranada labor, sino aliento, acción para que tales actos menudeen, en beneficio de todos.

Hoy, el *Orfeó* es, también, uno de los pocos reductos en que gloriosamente se ha refugiado el alma de Mallorca. Y el continente es, ciertamente, digno del contenido.

R. RAMIS TOGORES.

Palma, Marzo 1928.

Se desea vender

Una instalación completa para elaboración de chocolate, o sea mezclador, de un motor extractor de aire y un refinador de tres cilindros.

Para informes en esta imprenta.

PRUEBEN LOS CHOCOLATES

«ESTEVA»
SON LOS MEJORES

Use Vd. siempre el
JABON SOLLER

PAGINA CINEMATOGRAFICA

CUARTILLA SUELTA

LA POPULARIDAD DEL CINE

Nunca como ahora había gozado el cine en nuestra ciudad de una mayor popularidad; ni en los tiempos en que la población era más densa se notaba tanta afición como actualmente. ¿A qué es debido este fenómeno? ¿Qué causas contribuyen a empujar a las multitudes hacia las salas de exhibición?

Muchos y muy encontrados son los motivos que influyen en ello, imposibles de examinar ni siquiera someramente en las breves líneas de esta cuartilla suelta. Pero podemos señalar como los más principales: la mayor perfección alcanzada en nuestros tiempos por el Séptimo Arte, la mayor belleza e interés de las modernas producciones, la simpatía que han sabido inspirar a todos los públicos del orbe las constelaciones de Hollywood y de un modo principal la causa de esta popularidad que constatamos en Sóller y en todas partes estriba en la propaganda que se ha hecho en torno no sólo de determinadas cintas sino incluso del Arte Cinematográfico.

El cine es hoy día un espectáculo culto y barato, y he aquí el origen de la predilección que el público ha sentido por él, espolado de continuo por la alabanza o la censura que des de la prensa, la calle, el púlpito, el café, etc., se le ha prodigado. Esta propaganda ha motivado que el tema del cine estuviera siempre latente, ora para celebrar la última producción ora para combatirla; se ha formado en torno del cine una atmósfera que ha despertado un vivo interés por ver la película que todos alaban o una curiosidad de conocer aquella otra que era combatida.

La actualidad ha ayudado también poderosamente a que se mantuviera ese interés: hoy es la película de Arte o la Religiosa, la que ha atraído a la multitud, otro día es el partido de fútbol o el match de boxeo, otro la adaptación de una famosa novela. Siempre alguna causa las más de las veces siempre nueva, la que ha empujado a las masas; por esto el cine ha prevalecido desde sus comienzos por encima de todo otro espectáculo, y de cada día se ha ido consolidando al revés de tantos otros que nacen y se mueren dejando sólo un tenue recuerdo.

Como amantes y entusiastas admiradores que somos de esta maravilla que es la cinematografía, nos alegramos de ello y lo consignamos con placer.

PANTALUX.

COMENTARIO

POR LOS PECADOS DEL CINE...

Bien está que haya chiquillos para cargarlos con todas las culpas...—viene a decir un proverbio andaluz, cuya letra exacta no recordamos. Bien está que en nuestra sociedad fatigada, caduca, haya un factor nuevecito, flamante, al que cargar con todos los pecados de la modernidad y con otros tan viejos como el mundo, que nos parecen nuevos, nunca vistos... sencillamente porque es la primera vez que nosotros, con nuestros ojos, los vemos. A quien oiga enumerar los pecados del cine sin duda alguna ha de parecerle que antes de lanzarse al público el popular invento de los hermanos Lumière no había muchachos que se escaparan de sus casas, damiselas ligeras de cascos, imaginaciones pervertidas o alocadas, manos amigas de lo ajeno... Porque de todo esto, si hemos de creer a la jeremiaca cinefobia tiene la culpa el cinematógrafo. Y las crónicas de tiempos preteritos en que ni aun se había inventado la linterna mágica, están llenas de estos y otros peores excesos.

—¡Ah! ¡mis hijos no irán nunca al cine!—claman los padres timoratos en quienes la cinefobia atiza el fuego de la intransigencia. Y en su ceguera no ven que tal afirmación equivale a decir:—«Mis hijos no abrirán nunca un libro!»—Porque en el fondo es igual. —Como hay hombres y hombres—aun siendo una misma la traza física del justo y la del bribón—hay libros y libros, y hay cines y cines. Y lo que es lo mismo, hay películas... y películas. Esas gentes que «por los pecados del cine», re-

nuncian al cine, cometen a su vez, en principio, un pecado de incomprensión. Y aun quizá otros pecados...

Evoca en nosotros estas ideas, la visión —en prueba particular, privadísima—, de la producción que De Mille ha titulado sonora, expresiva y fervorosamente «El rey de reyes».

**

Con todos sus pecados, no puede negarse al cine esta alta y noble aspiración hacia el espectáculo religioso que casi desde sus comienzos lo anima de tanto en tanto. Olvidados y decaídos nuestros «autos sacramentales», refugiado el teatro religioso mundial en la única manifestación de «La Pasión», de Oberamengauen; no ya difícil, si no imposible llevar a las tablas temas y figuras sagradas sin chocar con el ambiente, con los prejuicios y con mil y una insuperables dificultades de distintos órdenes, el cinematógrafo, en la medida de sus posibilidades de cada momento, vino a darnos oportunamente—en distintas versiones italianas y alemanas, principalmente, representaciones de la Pasión, que si no eran modelos de técnica ni de arte, resultaban, cuando menos, fervientes, respetuosas, conmovedoras... Después, un buen día el mago de Mille concibió un sueño ambicioso—de la más noble de las ambiciones.—Llevar la Biblia a la pantalla en una producción genial, en que el arte y la técnica más perfectas (dentro de la perfección de aquel momento, claro está), sirviesen de vehículo al tema piadoso. Y que la enorme y alta producción no quedase limitada en su exhibición a un sector del público y a una época del año, sino que todos los días la viesen, admirasen, meditasen todas las gentes. Y creó «Los Diez Mandamientos».

Hombre de su época y de su mundo, sin embargo, siempre ilusionado pero nunca iluso, De Mille imaginó que el tema bíblico como único aliciente de la película no bastaría a atraer al gran público y la buena predicación resonaría en desierto. Del modo más feliz dividió su gran film en dos partes—antigua y moderna—, completamente independientes una de otra. El recuerdo del triunfo obtenido, está en la mente de todos. Pero fué la parte antigua, el tema bíblico, el que obtuvo más amplia y continuada resonancia.

La inspiración dichosa, el alto anhelo, repercutió luego en otras producciones, entre las que recordamos, como uno de los mejores aciertos, el de «El hijo pródigo»... Y al fin cristalizó en «Ben-Hur», el clamor de cuyo éxito repercute aún en nuestros oídos. Para el realizador de esta producción magnífica la máxima tentación hallada en el libro de Lewis Wallace debió ser la feliz alianza de la trama novelesca—propia para interesar al gran público—con las más conmovedoras páginas del Nuevo Testamento...

Ahora, De Mille ha realizado un nuevo ambicioso sueño. Llevar a la pantalla la Vida de Jesús, la figura divina del Rey de Reyes, sin aliarla a ningún tema humano, actual ni pretérito, logrando una producción a un tiempo de fervor y de arte, era cosa que parecía punto menos que imposible. Pero nada hay imposible para Cecil B. de Mille, el mago de la cinematografía.

¡Hemos visto «El rey de Reyes»! Sólo para nombrar tal producción es preciso despojarse del tono ligero y frívolo que es propio y adecuado a toda charla, a todo comentario cinematográfico... La máxima dignidad y la máxima belleza, el arte supremo y la suprema técnica, se han reunido en esta cinta para darnos una visión del Supremo Drama, del Drama del Gólgota. La figura de Jesús, idealizada por los múltiples medios de que el séptimo arte dispone, evoca nuestra piedad religiosa como jamás lo hubiera hecho un actor sobre el tablado. Los personajes, los escenarios, colocándonos en el ambiente aquél, reviven para nosotros la trascendente época... Y hay un momento—el de las tinieblas, tras la Crucifixión—en que el horror nos paraliza... Pero no es este momento de hacer crítica, que ya se dará en su hora. En éste, lo que íbamos a decir...

Es que esta película, merced a la enorme difusión, a la no igualada popularidad del cinematógrafo, será vista por todos los ojos, y llamará a las puertas de muchos corazones... Ella sola basta, por ello, para borrar, a favor del séptimo arte, los mal llamados «pecados del cine».

FELIPE CENTENO.

(De La Vanguardia)

Fiesta de Cultura cinematográfica

Fragmento de una conferencia dada en el Ateneo Barcelonés por D. Juan Sancho Ferrerons.

No sé si la palabra cine o pantalla, sonará a algo irreverente en esta Casa, a la cual no llegaron aún las trepidaciones de tanto desenfadada y bastante intrascendentes, del arte nuevo, que será un día, en la historia, como la huella de los pasos de nuestra generación.

No importa que así sea. No importa que esta manifestación rezoza y movediza como el inapresable mercurio, penetre aquí armando algo de alboroto; sabido es que la chiquillería, trunca con frecuencia la austeridad de los viejos solares, en los que nuestros abuelos dejan deslizarse plácidamente, en la quietud religiosa de las amplias estancias sumidas en penumbras, los últimos días de una existencia ya vivida, pasada ya, pero que también tuvo sus infantilidades. Ellos, por eso, por el mero hecho de haber recorrido ya su ruta, no detendrán la marcha del mundo en el espacio y le dirán que se espere, que no pueden correr tanto... Sentados en su poltrona, lo verán pasar resplandeciente y pleno de sensaciones nuevas, que quizá, quizá, harán palpar su corazón al compás mismo de la vida nueva, de la vida inquieta, de esta vida ruidosa y salpicada de alegrías, que sus piernas torponas ya, no pueden seguir, pero a la que su espíritu aun despierto quisiera alcanzar, como el pajarillo que, mal herido, ve alejarse la bandada de compañeros que se salvaron de la perdigonada...

Y el cine es eso, una bandada de pajarillos atolondrados; una criatura ingenua, despreocupada y arbitraria, que ha irrumpido, como un rayo del sol gozoso, en las espesas tinieblas de pasados atavismos, y se ha hecho dueña y señora del solar ancestral, removiéndolo todo de arriba abajo, descolgando y arrojando por la ventana todos los viejos tópicos que la estorbaban, y yendo a sentarse pizpireta en un paso desecado de jazz, en el austero pedestal sobre el que descansaban, incommovibles, dignidades y jerarquías.

Es cierto, ciertísimo, que a veces va un poco lejos en sus extravagancias, y no puede negarse que con inusitada frecuencia, coge la ética y los visajes ripaldianos, para hacerse con todo ello un gracioso y diminuto faldellín de moda.

Es tan joven... Dejémosle... Dejémosle correr, brincar, hacer contorsiones y piruetas, resolver los grandes problemas de la vida con una mueca pícará; lanzarse atolondrado en busca de nuevos horizontes, volar ciega y ciegamente de cima en cima, como revolotean de flor en flor las frivolas y coquetuelas mariposas... Dejémosle que se emborrache de sol, que llene sus ojos de luces de lejanía, que se embriague del dulce goce de vivir, que únicamente se apropie la belleza, la viva frescura de los colores, de los paisajes, que escuche embobalado las estridencias de la música exótica, que son el ritmo mismo de su propia vida...

Dejémosle ser joven, que demasiado pronto, por desgracia, le llegarán los días plétoricos del estío, exuberantes de frutos sabrosos, y después del estío, no lo dudéis, porque es dura ley de vida, llegarán lentos y llenos de gravedad los días nostálgicos de otoño, que son reposo y son cosecha de la inteligencia...

Esos días encalmados, como cala transparente en que se refleja el por qué de las cosas, tan propicios a la obra definitiva, a la obra firme y duradera, sazónada y jugosa, en la que se armonizan y entrelazan todas las estridencias de la juventud y todas las serenidades otoñales del espíritu para labrar el mojó, la ofrenda maravillosa, que marca el paso del hombre sobre la tierra a las generaciones venideras.

Y aun detrás del otoño ufano, vendrá el invierno analítico, lunático, inquisidor, y tras éste florecerá otra vez la nueva vida, la nueva virilidad, las inquietudes nuevas, la chiquillería gritona y movediza, que se encaramará graciosamente sobre aquellas

estridencias que un día removieron el mundo hasta en sus cimientos, y las arrinconará por viejas, por ineptas y por caúcas, cuando apenas casi, acababan de sentarse en la poltrona patriarcal de las ideas revisadas por el fiel contraste del tiempo, que todo lo afina y todo lo adapta.

Por eso os digo que le dejemos obrar a su antojo a este pequeñuelo entrometido, que se llama hoy Cinema, y que antaño se llamara Copérnico, Galileo, Gutemberg, Stephenson, Monturiol, Volta...

Dejémosle y no nos preocupemos demasiado, creedme a mí...

Y si no le dejamos, es igual: la vida, señores, no pide permiso para avanzar y proseguir su camino. Anda... y eso es todo.

¿ES UN ARTE EL CINE?

He aquí una pregunta que nos hemos hecho repetidas veces los amantes de la pantalla. Es una duda cruel, roedora, que nos ha conducido a más de un momento de inquietud.

¿Puede ser arte una manifestación plástica que no depende del momento flamígero del iluminado? ¿Puede ser arte una mecánica de procedimientos?

Si el arte es emoción, y la pantalla tiene el don humano de emocionar, ¿por qué le hemos de discutir su jerarquía?

Yo mismo os he dicho antes el porqué: de la pantalla conocíamos hasta hoy el don humano de la emoción, pero no había surgido la quimera, la chispa, el resplandor que la aureolase de luces de divinidad.

Este asunto ha quedado ya resuelto de una manera definitiva. Desde Tempelhof y Cinelandia, nos llegan ya las oraciones fervorosas de los primeros poetas de la pantalla. Se han trazado las primeras estrofas del blanco y el negro, y al divisarse los mañaneros resplandores de este glorioso sol naciente, el cine ha llamado, desbordando de maternidades, a las puertas altísimas del Olimpo.

El cine es ya hoy un arte mayor. Todas las posibilidades se abren ante él. Todas las musas bailan en corro en torno suyo. El cine es música, es poesía, es pintura, y sobre todo, es naturaleza... El cine no sólo interpreta: crea, vuela, se eleva. El cine no cumple una misión exclusiva de documento gráfico para los archivos: tiene un alma que la sostiene y unos bordones que cantan solos. No es un producto, sino una matriz. No es un gramófono que se limita a ser tornavoz de la canción: es la canción en sí, la canción misma.

Tal vez iríamos demasiado lejos si afirmásemos que el cine, más que un arte nuevo, es la superación, el momento lúminico, divino, de coincidencia de todas las artes en una. Tal vez esto que acabamos de decir sea una irreverencia... No importa: de tanto en tanto conviene ser un poco irreverentes...

Se acusa al arte cinematográfico de falta de tradición, de classicismo, de historia gloriosa, que le sirva de pedestal... A mí me ha parecido descubrir el génesis del cine algo más allá del de todos los artes. He creído ver la primera placa fija, lejos, muy lejos, en los lagos muertos de las primeras convulsiones geológicas, como si la tierra se contentase reflejada en ellos, en un embebecimiento femenino, como si buscase en el reflejo natural el refinamiento de sus líneas graciosas... Y la primera película, tal vez hallásemos que la rodó la propia naturaleza, al desbordar montes abajo las aguas turbulentas y cantarinas del primer río que parieron sus entrañas...

LOS GRANDES FILMS DE ACTUALIDAD

EL MIMADO DE LA ABUELA

Marca: LUXOR
Programa: VERDAGUER
Metros: 2.600
Intérprete: HAROLD LLOYD
Cine en que se proyecta: «DEFENSORA SOLLE-RENSE».

Asunto. Harold era un muchacho que desde su infancia demostró ser uno de esos espíritus apocados y temerosos que suelen servir de mofa y diversión a los demás compañeros.

Durante el tiempo que asistió a la escuela, no había bofetada que se perdiese, que no la recibiera nuestro héroe, y ya mayor, en plena juventud, cuando se encontraba

(Termina al dorso)

CURSO DE ESPERANTO

Kvina leciono = 5.ª lección

Pronúnciese: Kvina letsióno

PRI LA NUMERALOJ = De los numerales

Pron. Pri la numeráloy

CARDINALES		ORDINALES			
	Forma adjetivada		Forma adverbial		
nulo	=cero	<i>unua</i>	=primero, primera	<i>unue</i>	=en primer lugar
unu	=uno	<i>dua</i>	=segundo, -a	<i>due</i>	=en 2.º
du	=dos	<i>tria</i>	=tercero, a	<i>trie</i>	=en 3.º
tri	=tres	<i>kvara</i>	=cuarto, -a	<i>kvare</i>	=en 4.º
kvār	=cuatro	<i>kvina</i>	=quinto, -a	<i>kvine</i>	=en 5.º
kvīn	=cinco	<i>sesa</i>	=sexto, -a	<i>sese</i>	=en 6.º
ses	=seis	<i>sepa</i>	=séptimo, -a	<i>sepe</i>	=en 7.º
sep	=siete	<i>oka</i>	=octavo, -a	<i>oke</i>	=en 8.º
ok	=ocho	<i>nana</i>	=novenio, -a	<i>nane</i>	=en 9.º
naŭ	=nueve	<i>deka</i>	=décimo, -a	<i>deke</i>	=en 10.º
dek	=diez	<i>centa</i>	=centésimo, -a	<i>cente</i>	=en centésimo
cent	=cien				
Pron. tsent		Pron. tsénta		Pron. tsénte	
mil	=mil	<i>mila</i>	=milésimo, a	<i>mile</i>	=en milésimo
miliono	=millón	<i>miliono</i>	=millonésimo, a	<i>milione</i>	=en millonésimo
dek unu	=once	<i>dek unua</i>	=undécimo, a	<i>dek unue</i>	=en undécimo
dek du	=doce	<i>dek dua</i>	=duodécimo, -a	<i>dek due</i>	=en duodécimo
du dek	=veinte	<i>dudeka</i>	=vigésimo, a	<i>dudeke</i>	=en vigésimo
tri dek	=treinta	<i>trideka</i>	=trigésimo, -a	<i>trideke</i>	=en trigésimo
tridek unu	=treinta y uno.	<i>tridek unua</i>		<i>tridek unue</i>	

Pron. Unúa, dúa, tria, kvára, náua, etc. Unúe, dúe, trie, kváre, náue, etc.

Los cinco últimos ejemplos dan idea de cómo se forma la serie de todos los números desde la decena a la centena, y lo mismo desde ésta al millar y al millón. Se enuncian las unidades de una cantidad empezando por las de orden superior, posponiendo a cada una la indicación *mil*, *cent* o *dek*, para indicar el orden a que pertenece.

Así 2.587 se leerá *du-mil kvin-cent ok-dek sep.*

NUMERALES SUSTANTIVADOS: *Unuo*=unidad, *duo*=par, *deko*=decena, *dek duo*=docena, *cento*=centenar, *milo*=millar, *miliono*=millón.

MÚLTIPLOS: *duoblo*=duplo, *trioblo*=triple, *kvaroblo*=cuádruplo.

PARTITIVOS: *duono*=mitad, *triono*=tercio, *kvarono*=cuarto.

COLECTIVOS: *duope*=en grupos de dos, *triope*, *kvarope*, etc.=en grupos de tres, de cuatro, etc.

DISTRIBUTIVOS: *Po du pesetoj*=a razón de dos pesetas.

Klarigo = Explicación

1) En Esperanto, el modo de leer cantidades es muy parecido al del Castellano y del Mallorquín. La sola diferencia consiste en que en uno y otro de estos últimos idiomas tenemos formas, como veinte, treinta, sesenta, ochenta, etc., que habremos de traducir por *du-dek*, *tri-dek*, *ses-dek*, *ok dek*, etc. El resto es enteramente igual.

Ej.: 2.326.987 *Du milionoj, tri-cent du-dek ses-mil, naŭ-cent ok dek sep.*

2) Los numerales múltiples, partitivos y colectivos pueden adoptar las formas sustantiva, adjetiva y adverbial, según convenga: Ejemplos: *Ses es:as la duoblo de tri*=seis es el duplo de tres. *Duobla*

kvanto=doble cantidad. *Duoble grava*=doblemente importante.

Ses estas la duono de dek-du=seis es la mitad de doce. *Duona parto*=parte equivalente a una mitad del todo. *Duone kompreni*=Comprender a medias.

Kvinopo da homoj=Grupo de cinco personas. *La kvaropa marŝado*=la marcha de a cuatro. pron. marchado

3) La expresión *po* de los numerales distributivos equivale a las expresiones castellanas a razón de..., por cada... u otras equivalentes.

Ejemplo:

Mi vendis tridek ses ovojn, po dek du chuitage=he vendido treinta y seis huevos, a razón de (una) docena cada día. *Kvar po cento*=cuatro por ciento.

en una reunión de muchachas, se ruborizaba de tal manera que parecía que le iban a dar las viruelas.

Entre las chicas del pueblo, había una, quizás la más bonita, que esperaba impaciente que nuestro joven perdiera su timidez y se atreviera a decirle aunque fuera solamente dos palabras: «Te quiero», pero a pesar de poner en juego todos los recursos que le sugirió su coquetería, el resultado fué nulo.

Uno de los pretendientes de esta joven, era un animalote del pueblo, que por saber que Harold era su rival, le propinaba unas palizas de «padre y muy señor mío», e incluso un día lo tiró a un pozo de donde salió milagrosamente.

Su abuela, para hacer desaparecer el miedo que tenía su nieto, le entregó un talismán, diciéndole que con él, sus antepasados habían realizado las más grandes proezas.

Harold, en posesión del amuleto, se sintió otro hombre, y se cobró, con un interés bastante crecido, de las «solfas» que recibiera anteriormente; pero perdió el talismán y nuevamente se convirtió en el muchacho asustadizo de antes, hasta que su abuela le confesó que toda la historia que le había contado era una farsa y que su valor se lo debía a sí mismo.

Recuperada otra vez la confianza, Harold, no sólo dejó de ruborizarse ante las mujeres, sino que se convirtió en el «gallito» del pueblo.

Técnica. Su argumento es una preciosa

y original comedia, llena de trucos graciosos, que mantienen al público en constante hilaridad.

Interpretación. Harold Lloyd, hace en esta película gala de sus grandes facultades cómicas realizando una maravillosa creación, lo mismo en la primera parte, en la que solamente la expresión de timidez de su rostro provoca la carcajada, como en la segunda, cuando uno a uno se va vengando de todos sus antiguos rivales.

Presentación. Muy ajustada para el ambiente en que se desarrolla la acción, y donde se nota que se ha tenido un gran esmero al cuidar de todos los detalles.

AVICULTORES

Ensayad en vuestras aves enfermas de difteria aviar y en sus otras manifestaciones de epiteloma contagioso (viruela) y del coriza contagioso (moquillo), la

VACUNA PANISSET Y VERGE

Cura a las enfermas y previene a las sanas.

INCUBADORAS MONSERRAT

Son las mejores del mundo. Las que dan mayor número de nacimientos y las más económicas.

Para informes y detalles: RAMON OLIVER, Isabel II, n.º 64.



PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

D.ª Rosa Rullán Albertí

(E. P. D.)

Sus afligidos esposo, D. Jaime Marqués; hija, D.ª Antonia; hijo político, D. Juan Pizá Cañellas; hermana, D.ª María, y demás familia, al recordar a sus amistades y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan una oración y su asistencia al oficio conventual que en sufragio del alma de la finada se celebrará el miércoles, próximo, día 11 del actual, a las nueve de la mañana, en esta iglesia parroquial.

Varios Ilmos. señores Prelados tienen concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

En el Ayuntamiento

Sesión de la Comisión Permanente de día 4 de Abril de 1928

Los asistentes

A las 9'15 minutos de la noche y bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Antonio Castañer Bernat, dió principio a la sesión de la Permanente correspondiente a la presente semana. Asistieron a la misma los Tenientes de Alcalde D. Gaspar Borrás Ferrer, D. José Bauzá Llull y D. Vicente Sastre Colom.

Orden del día

Acta anterior

Pasando a despachar los asuntos puestos en la orden del día, dióse lectura al acta de la sesión anterior, correspondiente al día 17 del actual, y fué aprobada sin alteración alguna.

Facturas

Previo la lectura de las respectivas cuentas y facturas, se acordó satisfacer: A D.ª Magdalena Arrom Nicolau, 117 ptas., importe de los jornales invertidos en la limpieza del Matadero público, durante el último trimestre. A D. Andrés Arbona, 17'60 ptas., importe de una relación de cantidades suplidas por cuenta de este Ayuntamiento durante el mes de Marzo último para satisfacer diversos gastos menores. A D. Amador Coll, 248'96 ptas. importe de los jornales y materiales invertidos en unos trabajos de albañilería efectuados en el zaguán de la Casa Consistorial durante el mes de Marzo último. A D. Francisco Seguí, 48'20 ptas. por la construcción de dos escaleras para servicio del Sepulturero municipal. A D.ª Teresa Escuder, 79 ptas. por los jornales invertidos en practicar la limpieza de la Casa Consistorial, durante el último trimestre.

Instancias de obras

Después de la lectura de las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. José Morell Colom, como encargado de D. Pedro Lucas Serra Cañellas, para convertir en portal de entrada la ventana balcón existente en la fachada de la casa n.º 9 de la calle de Serra.

A D. Antonio Castañer Rullán, para colocar una placa de mármol, de 20 por 30 cént., anunciadora de su taller de fotografía, en la fachada de la casa n.º 11 de la calle de la Gran Vía.

Se resolvió pasar a informe del Capataz de la brigada municipal de obras, una instancia promovida por D.ª María Mayol Coll, solicitando sea dada de baja del Padrón general de arbitrios municipales la casa n.º 11 de la calle del Salvador, de la aldea de Biniaraix, con motivo de haber quitado el toldo que existía en la misma y por el cual contribuye.

Extracto de los acuerdos

Fué aprobado el extracto de los acuerdos tomados por esta Comisión en las sesiones celebradas durante el mes de Marzo último.

Distribución de fondos

También fué aprobada la distribución de fondos por capítulos y artículos para satisfacer las obligaciones del presente mes, formada por la Intervención de este Municipio, la cual asciende a 19.197'74 ptas.

Cantidades recaudadas

Se aprobaron las relaciones de las cantidades recaudadas por la Administración municipal de Arbitrios, durante el mes de Marzo último, por arbitrios ordinarios y

extraordinarios, las cuales ascienden al total de 8.218'40 ptas., y se acordó ingresar dicha suma en la Caja municipal.

Igualmente se aprobó otra relación de cantidades cobradas por el Sepulturero municipal, durante el mes de Marzo último, por el servicio de enterramientos, la cual asciende a la suma de 193 ptas.; acordándose también ingresar dicha cantidad en la Caja municipal.

Traspaso de sepulturas

Previo la lectura de la correspondiente instancia, se acordó aprobar el traspaso del derecho a perpetuar la sepultura n.º 162 del Cementerio católico de esta ciudad, registrada actualmente a nombre de don Martín Mayol Canals (difunto), a favor de D.ª María Mayol Canals.

Baja del Padrón de Arbitrios

Visto el informe favorable emitido por el Capataz de la brigada municipal de obras, se resolvió dar de baja del Padrón general de arbitrios municipales, por el concepto de cometida a la alcantarilla pública, la casa n.º 3 de la calle del Padre Baró, propiedad de D. Antonio Bujosa Fiol, a causa de que las aguas sucias de dicha finca son vertidas en un depósito impermeable.

Otros asuntos

Las fiestas de la Victoria

Próxima la fecha en que se celebra anualmente en esta ciudad la fiesta de la Virgen de la Victoria, conmemorativa del hecho de armas más glorioso que registra la historia de Sóller, rindiendo tributo de admiración al heroísmo de nuestros antepasados, que rechazaron valientemente la invasión agarena del 11 de Mayo de 1561, la Comisión acordó por unanimidad que se celebren públicos festejos durante los días 12, 13 y 14 de Mayo próximo y encargarse de su organización y de confeccionar el correspondiente programa a la Comisión de Festejos de este Ayuntamiento.

No habiendo más asuntos a tratar, a las nueve y media se levantó la sesión.

Futbolístiques

Demà, a Sóller, el «Llibertat F. C.» quantre el primer equip local. Pasat demà «Constància»-«Sóller»

a Inca

D'ençà que vengué el *Llibertat* a Sóller per primera vegada dia 11 de Desembre pasat hi ha hagut tant en aquell equip com en el nostre bastants de canvis que fan interessant una i altra exhibició dels mateixos equips, que sense això i tot seria ja ben interessant, puix com se recordarà, aquell partit fou guanyat pels nostres per 6 a 3, la qual indica la bella resistència oposada pels llibertaris i la potència perforadora d'un altre equip.

En el *Sóller* hi debutà algun element recent adquisició per compensar les baixes dels jugadors Arnau i Vidal darrerament concedides.

El *Llibertat* alinirà un onze molt potent que ha obtingut aquests mesos resultats molt notables amb l'*Español*, *Mediterráneo*, reserva de l'*Alfonso* i amb el *Constància*, i que ha anunciat el seu propòsit de fer a Sóller un va i tot per acreditar-se davant l'afició mallorquina, en la qual pesa evidentment el prestigi del nostre equip a pesar d'algun resultat anormal últimament sofert.

Els nostres sortiran també dispostos a recabalar-se del 5 a 0 del dia del *Baleares*, i a demostrar que encara hi són, i per molt de

PARA RETRATOS DE PRIMERA COMUNIÓN) FOTO STUDIO CASTAÑER

GRAN VÍA, 11

No sabem fixament a hores d'ara la alineació del primer equip local, però sí que les impressions dels directius respecte an aquestes i al partit de demà i de dilluns, són francament optimistes.

El partit començarà puntualment a les quatre.

La segona festa, a Inca

La excel·lent exhibició que feu el *Soller* a Inca el dia del desempat de la Copa Fuad amb l'*Alfonso*, ha fet que sia esperada amb gran interès la actuació dels nostres davant l'equip de la *Constancia*, que l'altre diumenge guanyà an el *Medi* per 1 a 0, i que sembla disposat a disputar els primers llocs als equips de primera fila, lo qual amb ell ja és tradició com ho demostra l'historial del futbol mallorquí durant els tres anys darrers.

Esperam que l'encontre entre els dos rivals avul més caracterisats de la pagesia, pla i muntanya, ha d'esser ben interessant ja que un i altre equip tenen un joc molt conseqüent, i, al parèixer, bastant equivalent.

La importància que els d'Inca donen an aquest encontre la demostra el fet de que fan reaparèixer precisament an aquest partit al notable jugador Barber, allunyat durant alguns temps de les lluites esportives.

El bon tracte que reberen els nostres de tot el públic d'Inca i dels dirigents del futbol d'allà en aquell famós partit de la Copa ens garanteix que seran altra vegada ben acullits, i de que la cordialitat i la correcció seran la nota dominant de la partida.

Notícies

—La Copa Osborne que es disputava entre el *Baleares* i l'*Alfonso* fou guanyada per aquest darrer club qui en el segon partit, jugat diumenge al camp del *Baleares* davant una generació immensa, s'adjudicà la victòria per tres gols a dos.

—Demà es juguen a diversos indrets d'Espanya els darrers partits de octaus de final, que enguany, en la nova fórmula de campionat han donat molt de joc. Llevat de la Regió Llevant-Sur, on són segurs participants als quarts de final el *Valencia* i el *Murcia*, an els altres tres grups aquesta darrera jornada és decisiva. Destaca entre tots el partit *Irún Barcelona* a jugar se a Irún, en el qual el *Barcelona* quedarà eliminat si l'*Irún* guanya o empata. Així si a Saragossa, al partit *Ibèria-Sant Sebastià* no perd aquest darrer.

—Es molt probable que el diumenge 22 hi hagi en el camp d'En Mayol un partit entre el *Soller* i un fort equip de l'esquadra anglesa. Els directius del club local i la nombrosa colònia estrangera hi posen molt d'interès, i és d'esperar que sia un fet aquesta visita, que ens farà oïr qualque cosa de lo que és l'excel·lent joc dels futbolistes britànics, creadors d'aquest admirable sport.

—Passat demà dematí, a les nou i mitja, hi haurà una tanda d'entrenament, al camp, pels equips segon i tercer.

D'una nota oficiosa

Extractam d'una nota oficiosa de la «Sociedad Deportiva Sollerense» per interès i coneixement dels socis, que pel partit de demà i successius, tots els socis de la S. D. S. hauran de presentar el carnet de fetxa corresponent. Així els abonats i jugadors presentaran al portala el carnet de fetxa Abril, i els de número passaran per la taquilla abans a fi de recullir la entrada de soci a la presentació del carnet del segon trimestre Abril-Maig Juny. Els qui encara no el tenguin podran recullir lo de mans del cobrador a la mateixa taquilla.

Queden enterats els socis.

REFLY.

Cambios de monedas extranjeras

Bolsa de Barcelona (del 2 al 4 de Abril)					
		Francos	Libras	Dólares	Belgas
Lunes, día	2	23'55	29'09	5'95	83'10
Martes, »	3	23'50	29'07	5'95	83'00
Miércoles, »	4	23'55	29'07	5'95	83'10
Jueves, »	5	00'00	00'00	0'00	00'00
Viernes, »	6	00'00	00'00	0'00	00'00
Sábado, »	7	00'00	00'00	0'00	00'00

Vida Religiosa

Habiendo terminado el miércoles de la anterior semana, en la Parroquia, el quincenario dedicado a la Preciosa Sangre del Salvador, continuó la predicación cuaresmal el viernes, y fué el sábado día de descanso para el Rdo. Sr. Predicador.

El domingo verificóse con la acostumbrada solemnidad la bendición de ramos y palmas, y a esta ceremonia y a la procesión que tuvo lugar seguidamente por el exterior del templo parroquial asistieron muchos niños provistos de aquéllos, dando de éstos el mayor contingente las escuelas de párvulos que regentan las Hermanas de la Caridad. A continuación se cantó la misa mayor y el *Passio*, dialogado éste por tres señores sacerdotes y la música de capilla. La concurrencia de fieles fué numerosa, pero no tanto como la que acudió al mismo templo por la tarde para escuchar los sermones explicativos de la pasión y muerte de Ntro. Señor Jesucristo en la patética función del *Via-Crucis*, que bien pudiéramos calificar de extraordinaria. Al terminarse estos sermones, fué trasladada procesionalmente la veneranda imagen de la Sangre a la iglesia del Hospital.

Los actos religiosos de los primeros días de la semana actual consistieron en un triduo en honor de Jesús Crucificado, que tuvo lugar el lunes, martes y miércoles, al anochecer; en el canto del *Passio*, en la misa mayor del martes y miércoles, y en el de maitines de tinieblas en la tarde de este último día.

El jueves Santo celebráronse los actos litúrgicos, lo mismo en la Parroquia que en las demás iglesias de esta ciudad, con gran esplendor, y a todos ellos concurrió un público muy numeroso. En aquélla asistió a la misa mayor el Ayuntamiento en corporación, bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Antonio Castañer Bernat, comulgando *intra missam* y presidiendo después la procesión que se verificó por el interior del templo antes de ser colocada la sagrada Hostia en el Monumento.

Durante todo el día fué muy visitado éste, y lo mismo los de las iglesias de Nuestra Sra. de la Visitación, del Hospital, de las MM. Escolapias, de las HH. de la Caridad y de los PP. Felipenses, en la Alquería del Conde, todos ellos vistosos, adornados con seriedad y buen gusto y profusamente iluminados.

Por la tarde, después del canto de maitines de tinieblas en la iglesia parroquial, organizóse la procesión, que salió de este templo a las seis, dirigiéndose a la iglesia del Hospital, donde se le agregó la veneranda imagen del Santo Cristo de la Sangre, que la presidió, recorriendo luego el itinerario de costumbre, o sea: calles del Hospicio, de la Luna y de Batach, pasando por la iglesia de las MM. Escolapias, ante cuyo Monumento cantó la capilla apropiado motete; siguió por las calles de San Bartolomé y Buen Año, deteniéndose para repetir el cántico polifónico en la Parroquia; y después, por las calles de Santa Bárbara, del Príncipe, de Isabel II y carretera de Palma, dirigióse a la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación, de donde regresó, después del referido cántico ante el Monumento, por las mismas vías y por las del Obispo Nadal, Vuelta Piquera, Jesús, Tamany, Quadrado y Rectoría, entrando en la iglesia del Convento de Hermanas de la Caridad, y dirigiéndose luego de nuevo a la del Hospital por la calle de Bauzá, plaza de la Constitución y calles de la Luna, de Serra, de Palou y de Balitx. Una vez reintegrada la figura de la Sangre del Salvador al templo donde recibe habitualmente veneración, regresó la procesión a la Parroquia, donde se disolvió.

Formaron en ella, siguiendo a los gonfalones parroquiales que abrían la marcha, los nazarenos con túnica y caperuza negra y el que representaba al Cristo con la cruz a cuestras camino de Calvario, y a éstos los artísticos pasos representando los cuatro primeros misterios de dolor, con su cohorte respectiva de penitentes con hábitos y caperuzas de distintos colores, llevando sendos cirios; la numerosa Congregación Mariana; la imagen de la Virgen Dolorosa; la sociedad de la Cruz Roja, con

su banda de tambores y cornetas y sus secciones Ciclista y Brigada Sanitaria, presidida por su Asamblea Local; la cofradía de la Sangre, seguida de un considerable número de penitentes con hábito blanco y caperuza negra llevando enhiestos largos blandones, y la figura de la Sangre bajo dosel morado, llevada por señores sacerdotes, a la que daban guardia cuatro centuriones. Iban detrás el Rdo. Párroco, de preste, con sus ministros, y el Ayuntamiento en corporación, presidido por su Alcalde, D. Antonio Castañer Bernat, cerrando la marcha la banda de música de la «Lira Sollerense» que tocó durante el trayecto, alternando con el canto del *Miserere* por la capilla y escolanía parroquiales, apropiadas marchas fúnebres.

Al terminarse la procesión, verificóse en la Parroquia la ceremonia del Lavatorio y pronunció seguidamente el predicador cuaresmal el sermón del Mandato, que escuchó con singular recogimiento un público numerosísimo, que llenaba el templo por completo. Y en las demás iglesias de la localidad se practicó la devoción de la Hora Santa, con canto de Lamentaciones, y en algunas de ellas tuvo lugar, además, la patética del *Via-Crucis*, con nutridos cánticos y gran solemnidad en la del Hospital, estando estos piadosos actos sumamente concurridos hasta muy cerca de la media noche.

A las once dióse principio en la iglesia parroquial a la Vigilia general del Jueves Santo, que celebró la Sección de Adoradores Nocturnos en la siguiente forma:

Reunidos los de los dos Turnos en la sala correspondiente, celebraron la Junta reglamentaria, y seguidamente se efectuó la salida de la Guardia.

Formados en dos filas y precedidos de la bandera, llevada por el Secretario de la Sección, se dirigieron los adoradores hacia el altar mayor, cantando durante el trayecto la tercera estrofa del *Pange Lingua*.

Llegados al pie del monumento, rendida la bandera frente a S. D. M., los adoradores postrados de rodillas adoraron breve rato.

A la señal del jefe de noche, estando los adoradores con los brazos en cruz, el Rdo. Director Espiritual leyó el ejercicio propio de esta vigilia, y terminado éste se retiró la Guardia, quedando en los reclinatorios los adoradores del primer turno de vela, siguiendo las velas sucesivamente hasta el final de la vigilia.

A las doce de la noche y a las tres de la madrugada se practicó el santo ejercicio del *Via-Crucis*: en el primero, tomaron parte los adoradores que debían cubrir el último turno de vela, a los cuales se agregaron otros adoradores y los fieles que se encontraban en la iglesia; el de las tres fué practicado por todos los adoradores libres de vela y los demás asistentes a la Vigilia. Terminado el *Via-Crucis*, se efectuó la retirada de la Guardia.

En esta Vigilia actuaron de Capellán, Jefe y Secretario de noche, el Director Espiritual, Rdo. D. Rafael Sitjar, el Presidente y el Secretario de la Sección, D. Antonio Castañer Rullán y D. Joaquín Reynés Colom, respectivamente.

Ayer, Viernes Santo, dieron principio las funciones religiosas en la Parroquia a las cinco de la mañana con el sermón de la Pasión, y continuaron luego, a las ocho, con el canto de Horas, la misa de Presantificados, con canto del *Passio* según San Juan, y las demás ceremonias prescritas por la sagrada liturgia. Por la tarde se cantó maitines de tinieblas y al anochecer se practicó el ejercicio del Descendimiento, con sermón de circunstancias, y la procesión del Entierro del Salvador, a la que siguió el sepelio y la tierna devoción de la Soledad de Maria, con meditación y cánticos.

A la procesión asistieron buen número de vecinos, con sendos cirios o blandones, y precediendo a la imagen de la Santísima Virgen de los Dolores, llevada en andas, unos pocos nazarenos llevando emblemas de los martirios de la Pasión; la cruz y cle-ro parroquiales; la imagen de Jesús yacente, entre centuriones; el Preste y sus ministros; el Ayuntamiento y la banda de

música de la localidad. Presenció su paso un público muy numeroso.

En las demás iglesias también se practicaron ayer por la mañana las ceremonias de ritual, y en la de las MM. Escolapias tuvo lugar por la tarde, además, el piadoso ejercicio dicho de la Lanzada, al que asistió numerosa concurrencia ávida de escuchar las divinas enseñanzas que, con su habitual claridad y sencillez, tan bien sabe explicar el predicador cuaresmal, Rdo. don Antonio Artigues. Comentó éste con acierto, con singular inspiración, las siete palabras que pronunció el Salvador clavado en la cruz antes de espirar y la lanzada con qué abrió Longinos su costado después, intercalando a estas pláticas apropiados números de música el orfeón del colegio. Terminó el acto con la adoración de la imagen del Crucificado, ante la cual desfilaron todos los concurrentes.

Esta mañana, después de las ceremonias del culto propias de este día, se ha cantado la misa de Gloria, y al echarse el velo las campanas, ha respondido el vecindario con detonaciones de armas de fuego y buen número de jóvenes de ellas provistos, y otras muchas personas, han recorrido las calles en busca de esos monigotes, que llamamos *judas*,—quizás porque aparecen colgados a la vista del público—a los que, como expresión de regocijo, se quiere... «fusilar». Pero, ¿han hallado alguno? Creemos que no, o a lo menos no tenemos nosotros noticia de que los haya habido, lo cual es prueba elocuentísima de que los jóvenes obreros que con tales bromas solían divertirse en años anteriores y divertir a los demás, no están ogaño de buen humor. ¡Quiera el Jesús Resucitado que resucite también en nosotros todos la esperanza y la dicha, concediéndonos unas Pascuas felices y, en substitución del desalentador presente, un más risueño porvenir!

El sábado próximo, día 14 del actual, y siguiendo la costumbre de años anteriores, es el día señalado para recibir la Primera Comunión en nuestra iglesia Parroquial los niños y niñas que deben efectuarla ogaño.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 8.—Fiesta de Pascua de Resurrección. A las cinco y media, canto de Maitines y Laudes solemnes, procesión de Jesús resucitado y Oficio solemne, con sermón. A las nueve y media, Horas menores, y a las diez y cuarto, Misa mayor. Al anochecer, Visperas, Completas, Rosario y el ejercicio en honor del Sagrado Corazón de Jesús, con exposición de S. D. M.

Lunes, día 9.—A las siete y media, Misa de comunión general para las Madres Cristianas. A las nueve y media, Horas menores y a las diez y cuarto Misa solemne, con sermón dicho del *ramell*. Al anochecer, Visperas, Completas y Rosario.

Martes, día 10.—A las seis, Procesión para llevar la Sagrada Eucaristía a los enfermos residentes en el casco de la población.

Viernes, día 13.—A las seis, se llevará la Comunión a los enfermos que residen en las afueras.

Sábado, día 14.—Primera Comunión solemne de niños y niñas.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación (Convento).—Mañana, domingo, día 8.—Se dará principio a la solemne oración de Cuarenta-Horas dedicada al Santo Cristo. A las seis y media, Misa rezada. A la llegada de la procesión, exposición del Santísimo y Oficio solemne. Por la tarde, a las seis, función en honor de los SS. CC., adoración de las Llagas del Santo Cristo y la reserva.

Lunes, día 9.—A las seis exposición del Santísimo y Misa rezada. A las ocho, Oficio. Por la tarde, a las seis, y cuarto, rosario, función dedicada al Santo Cristo, adoración de las Llagas y reserva.

Martes, día 10.—Conclusión de las Cuarenta-Horas. A las seis, exposición del Santísimo y Misa rezada. A las nueve y tres cuartos, Tercia y Oficio solemne, con sermón por el Rdo. D. Antonio Artigues. Por la tarde, a las seis y media, rosario, adoración de las Llagas, procesión, *Te Deum* y reserva.

Viernes, día 13.—Por la tarde, a las seis y media, rosario y función en honor del Santo Cristo.

SECCION LITERARIA

¡OH MORES!

Gabinete confortable y lujoso. Muebles Imperio, tapices Aubusson, escritorio, butacas, alfombras, chimenea, estante en madera de caoba con bronce, velador con revistas.

EL CONDE, anciano senador por derecho propio; sus nietos: ALFREDO, veinte años; KATE, diez y siete; GERMÁN, trece, y LULÚ, tres. UN CRIADO.

ALFREDO (*alzando la cortina y asomándose al gabinete con prudencia discreta*).—¿Se puede?

EL CONDE (*dejando sobre el velador el «Daily Chronicle» y los lentes*).—Adelante, hijo mío.

ALFREDO (*entra con sus hermanos y va, como ellos a besar a su progenitor*).—¡Oh mi noble amigo!

KATE.—¡Le grand papá!

GERMÁN.—¡My dear!

LULÚ.—¡Totó!

EL CONDE (*refunfuñando*).—¡Bueno, bueno! Es un modo singular de saludar a las gentes. ¡My dear!... ¡Totó! En mis tiempos se hubiera dicho sencillamente: ¡Buenos días, querido abuelito!

KATE.—Pero si el cariño es el mismo...

EL CONDE.—¡Hum! de eso habría mucho que hablar. Ahora el afecto es más formalista y, ¿cómo lo diré sin rodeos?, más interesado.

GERMÁN (*aparte*).—¡Malo!

EL CONDE.—Sepamos: ¿qué os trae?

ALFREDO (*después de toser ligeramente*).—Verá usted. Ya sabrá usted que mañana es domingo; pasado lunes; al otro, martes...

EL CONDE.—Sí, y al otro miércoles, y después, jueves, y luego, viernes, etcétera etcétera.

ALFREDO.—Lo que hemos querido decir es que vienen tres días seguidos de fiesta, para aprovechar los cuales mamá ha salido anoche, en el rápido, a visitar, en Córdoba, a tía Jesusa, y papá ha ido con el Marqués al monte, a una cacería de faisanes.

EL CONDE.—¡La funesta manía de correr tierras, de verlo todo, de saberlo todo! Antes, nuestros viajes eran al Pardo, a Aranjuez, a la Granja... Y cada uno por su lado... ¡Está bonito en un matrimonio!... (*Comprendiendo que ha ido algo lejos en su apreciación*). Pero a vosotros ¿qué se os importa?

ALFREDO.—Nada, abuelito, nada.

EL CONDE.—Al grano: ¿qué os trae por aquí?

ALFREDO.—Que papá se ha olvidado de nosotros y no nos ha dejado dinero. Y entonces nos hemos reunido, y hemos dicho: el abuelito, que es tan bueno, nos lo dará.

EL CONDE.—¡Claro! No me parece mal. Maldito si comprendo para qué os hace falta dinero; pero, en fin, ¿cuánto necesitáis?

ALFREDO.—Yo tengo bastante con trescientas pesetas.

EL CONDE.—¿Cáscaras!

KATE.—Yo con ciento cincuenta.

GERMÁN.—Yo con ciento.

EL CONDE (*a Lulú*).—¿Y tú, alma mía?

LULÚ.—Yo tero ete duros.

EL CONDE.—¡Es una friolera! Pero vamos a ver: ¿para qué?

ALFREDO.—Tengo que pagar mi cuota en el círculo, sacar tarjeta para un banquete, devolver a un amigo veinte duros que me prestó...

EL CONDE (*escandalizado*).—¡También deudas!

ALFREDO.—Asistir a un estreno, cenar, jugar con la generala al «bridge».

EL CONDE (*furioso*).—Juega a las cuatro esquinas o al escondite...

GERMÁN.—Sí, sí ¡Bonito es el marido!

EL CONDE.—¡Desvergonzado! Y tú, ¿para qué quieres esas pesetas?

GERMÁN.—Y mis excursiones a Guadarrama? ¿Y los «skis»? ¿Y el nuevo balón? ¿Y mis polainas de boy-scout? ¿Y...?

EL CONDE (*a Kate*).—Supongo que tú no necesitarás balón ni polainas.

KATE.—Pero tenemos fiesta en el «Mundial», una fiesta benéfica.

EL CONDE.—¿Con baile?

KATE.—Es natural.

EL CONDE.—Y trasnochadura y cólico.

¡Dí más bien que es una fiesta de maleficencia! (*a Lulú*) ¿Y tú qué quieres, arrapiezo?

LULÚ.—¡Tero una ñeca gane!

EL CONDE.—¡Una muñeca grande, muy grande... como la institutriz, ¿no es eso?

LULÚ (*resignada*).—Bueno.

EL CONDE.—¿Y es ésta la sociedad moderna? Vea usted a estos monigotes (*Alfredo y Kate se miran estupefactos*, que aún tienen la papilla en los labios y pretenden gastar en dos días lo que antes bastaba para una familia acomodada en un mes. Pues si vuestros papás lo consienten, yo no estoy dispuesto a tolerarlo. Tú, Alfredo, puedes entretenerte dibujando, como yo lo hacía a tu edad, o leyendo alguna obra honesta, como «Los Mártires» o «Fabiola» o «Las tardes de La Granja».

ALFREDO.—Pero...

EL CONDE.—Tú, Kate, o diablos, porque habéis corrompido hasta los nombres, debes llamarte en buen romance Catalina, y distraerte en alguna labor de aguja o paseando por la Casa de Campo con la institutriz, como hacía mi hermana, que paz goce.

KATE.—¡Bonita diversión!

EL CONDE.—¡Silencio! En cuanto a tí, Germán, harás bien en dejarte de juegos peligrosos y en recrearte con las fábulas y la peonza, y ese comino (*por Lulú*), que se haga una muñeca de trapo o que le pinte ojos a un garbanzo, o que se calle, si no quiere que le de dos azotes! ¡Ya se acabó: no hay muñeca!

LULÚ (*llorando*).—¡Ji... ji!

EL CONDE.—Ni una palabra más. (*Toca un timbre. Pausa breve y enojosísima*).

EL CRIADO (*entrando*).—¿Llamó el señor?

EL CONDE (*levantándose*).—Mi automóvil.

EL CRIADO.—El caso es que...

EL CONDE.—¿Qué pasa?

EL CRIADO.—Que con los señores se marchó el mayordomo, y distraído, sin duda...

EL CONDE.—Acaba.

EL CRIADO.—Se ha llevado la llave de las cocheras.

EL CONDE.—Pues me ha reventado, ¡Voto va a Sanes! ¿Y qué hago yo ahora?

ALFREDO.—Puedes salir a pie, como lo hacía tu abuelito.

EL CONDE.—¡Qué se diría! Aquellos tiempos eran otros. (*Al criado*). Trae mi gabán de pieles.

EL CRIADO.—Quedó en la habitación del señor, y como cerraron con llave.

EL CONDE (*dando una patada*).—Entonces, tú dirás que me pongo.

KATE.—En el guardarropa grande tienes una talma que conservas como recuerdo de tus antepasados. Con ella y un sombrero flexible y un bastón de puño de hueso estarás hecho un pollo; vas a parecer a Victor Hugo o al León de Albrít.

EL CONDE (*furioso*).—¿Te burlas? ¿Crees acaso que estamos en el año cuarenta y ocho?

ALFREDO.—No, abuelito, no; el que lo ha creído eres tú. Nosotros ya sabemos que un senador por derecho propio no puede hoy vestir ni ir a la Alta Cámara como un prócer del Estamento. Pero tienes que hacerte cargo de que tampoco los muchachos de ahora pueden pasar la vida leyendo el «Robinson» y el «Telémaco».

EL CONDE.—¡No ir hoy al Senado! (*Dejándose caer en el sillón*). ¡En día de votación! ¿Qué se dirá de mi seriedad y de mi consecuencia política?

ALFREDO (*cariñoso*).—No te apures. Ahora mismo llamaré por teléfono a un amigo, y dentro de quince minutos tendrás aquí un automóvil.

EL CONDE.—¡La verdad es que el teléfono es cosa admirable!

ALFREDO.—Además, yo también tengo gabán de pieles; llevarás el mío; para algo ha de servirte tu nieto.

KATE.—Yo te mandaré un criado del hotel con un bastón nuevo.

GERMÁN.—Y yo te dejaré unos guantes que con ellos el frío... ¡Piscis!

EL CONDE (*repitiendo maquinalmente*). ¡Piscis! (*De pronto, sobresaltado*). ¿Y mi reloj? ¿Lambién ha quedado encerrado mi reloj!

LULÚ (*quitándose una cadena del cuello*).—Toma.

EL CONDE.—¡Sois mi providencia! Vea usted para lo que sirve un reloj a una chiqueta de tres años. ¡Ea, en marcha!

ALFREDO.—En cuanto al dinero, no insistimos. Nos distraeremos dibujando, zurciendo, haciendo muñecas con fruto de Fuente Saúco.

EL CONDE.—Es verdad; me olvidaba. (*Abre el secreter y saca unos billetes*). Tomad: aquí tienes para tu círculo y tus jiras y tu «bridge». (*Guiñando el ojo*).

¡Cuidado con los escondites! Y tú aquí tienes para tu fiesta, y tú para tus «sports» endiablados, y tú para tu mu-

ñeca, tan grande y tan fea como la Miss Todos.—(*abrazándole*).—¡Gracias, gracias!

EL CONDE.—(*saliendo muy ufano*).—La verdad es que han corrido los años... ¡Oh tempora...! (*A Alfredo*). Espera a las siete en el círculo; puede que dé una vuelta por allí.

ANTONIO ZÓZAYA.

DE MI DONJUANISMO

Al cerrar la noche con llover seguido relincho mi yegua frente a su cortijo. Mi capote iba para retorcido, chorreando el agua sobre los estribos: mas, para las rosas de mi donjuanismo, era el llover fuerte un blando rocío. Me apeé entre el barro. Avancé al camino. En las alamedas resonó el cuclillo, y el corazón novio, que me daba brinco, me guió a la reja donde nos veíamos...

Pobre flor morena de los ojos niños, de las manos locas, de los labios tímidos! Cuando los cristales se abrieron sin ruido, no asomé, gallardo, tu perfil judío.

«¡Se ha puesto malita! —una voz me dijo— Tiene mal de amores ¡como yo he tenido!» Y tu hermana viuda de lozanos bríos, suspiró, temblando, bajo su vestido... ¡Pobre flor morena de los ojos niños!... A tu amor enfermo ¡qué traidores fuimos!...

Al dejar la reja, casi amanecido, ya las cogujadas entonaban himnos. Bajo el cielo claro aprendí el camino y, al volver los ojos hacia tu cortijo, mis remordimientos juran que te han visto espiarme, enferma, tras de los visillos...

Ante las infamias de mi amor contigo, el corazón novio me dolió, contrito. Pero ante las rosas de mi donjuanismo, ¡relincho mi yegua con triunfal relincho!...

CRISTÓBAL DE CASTRO.

Folleín del SOLLER -17-

CURIOSIDAD LITERARIA

LA PERLA DE PORTUGAL

(Novela tercera escrita sin la letra I)

por la más rara, perfecta, notable; ¿pero dónde vas pluma? ¿Dónde te engolfas? tente; ¿eres acaso de Apeles? ¿Podrás con tu corto caudal retratarla? No, por más que te canses; pues volvamos al puerto.

En esta, pues, célebre corte, suelo o soberana esfera, mapa o resumen breve de las grandezas de todo el orbe, tuvo venturoso albergue, como otros muchos forasteros, un caballero toledano de la memorable casa de los Mendozas, mozo de alentados respetos, galán, esforzado, generoso, tan valeroso por su brazo como a todos agradable por el honroso proceder de su gallarda persona; la edad gozaba no menos próspera, pues apenas contaba cuatro lustros no poco lustrosos pues además de tan amables partes, los adornaba la colorada cruz de Calatrava al pecho, con ocho contos de renta de buen cobro, todo en censos, que heredó

de su padre; no el deseo de aumentarlos, pero el de pasar a Flandes para merecer por la guerra, cual otro Alejandro, nuevos blasones, era el que su noble sangre alentaba a ver mundo; éste el que de regalo de su casa le apartaba, éste el que del favor de sus deudos le alejaba; mas para que en todo su fortuna le fuese favorable, lo trazó de modo, que por falta de algunos aprestos, o por falta de retardados despachos, le forzó a tomar por algunos meses casa, la cual por estar entonces desocupada, fué en la calle Real de Loreto, enfrente de las de un portento raro de belleza, sol hermoso de todo aquel contorno, aunque otros celebraran más su buena suerte, pues a don Carlos de Mendoza, que éste era el nombre del gallardo mozo, poco alborozo le causaba, poco se desvelaba por ver o dejar de ver tanta hermosura; pues en más de dos meses, con tenerla enfrente, apenas supo que doña Leonor de Guzmán se nombraba esta hermosa perla, la huérfana la llamaban comunmente, como a la del real tesoro los caballeros todos, porque en todo Portugal nunca hubo otra hermosura tan perfecta; tan celebrada era por este nombre, como en Flandes su padre por el de don Tello de Guzmán o

por el renombre de valeroso; la edad poca, más era de catorce años, el garbo extremado, la cordura mucha.

Por todas estas causas extrañaban todos en don Carlos, por ser tan galán, tanto desamor, tanto despejo; no menos lo extrañaba la pobre Leonor; porque aunque su recato era tanto como su belleza, más de cuatro veces a la deshecha o adrede, estando don Carlos a la ventana, se puso al balcón ella, sólo por ver como don Carlos se portaba, pero con tan poca suerte, que engolfado él en lo que con otros trataba, no reparando en ella nunca o fuese acaso adrede (que en amor todo son trazas) no sólo la hablaba, pero se estaba con el sombrero puesto tan clavado, como bulto de mármol.

Notándolo doña Leonor todo, no dejaba de parecerle que todo esto resultaba, o de hacer él de ella poca cuenta, o de tenerse en más por su nobleza, o gran renta, o de no ver en su padre o deudos cruces de Calatrava; sospechaba otras veces, que otro amor era del despejo la causa, porque reparó en que su despensero desde otra pequeña ventana, presentaba muestras de acechar otra dama; pero que el mismo don Carlos, cuando se hallaba solo, gustaba sumamente de ha-

blar con él; con ser un hombre que en lo generoso del talle, en lo feo del rostro, en lo proterbo del semblante, no sólo daba señas de ser de malas mañas, pero que en lo tosco del desgarro, en lo enfático del hablar de manos a lo socarrón o a lo bravo, mostraba ser en su modo de proceder gran embaucador, gran embustero. Molestábanla estos celos, cansábanla estos excesos, en nada hallaba gusto, todo comunmente le daba pena; tal vez despeñada en arrebatada cólera, anhelaba por la venganza; tal vez más sosegada aunque rodeada de temores como empenada en amor, por dársele a entender, apelaba algunas noches, en lo más profundo de ellas, a las sonoras voces de un arpa, porque acompañada de las amorosas del alma en dulce canto, llegasen como desamorable don Carlos; pero aunque ellos no le despertasen, conforme se presume del poco efecto de ellas: supueste que el despensero, como más amante de la acechada dama, las noches las escuchaba; pues del poco después se hubo el traslado de estos sonores versos, que eran los que más veces ella cantaba:

(Continuará.)

DE L'AGRE DE LA TERRA

COL·LABORACIÓ

VOT

Aquest per a mi fóra el sospirat repòs; viure la pau extàtica del poble qui somnia a recer del dur vent mundanal, a redòs de la tentacular fosca ciutat impia.

Consolar-hi, cuitós, les misèries del clos, acorre a l'humil llar al toc d'Ave-Maria, guarir a tot arreu nafres d'ànima i cos, i ésser tot per a tots com l'Apòstol volia.

Sentir al fons del cor la pau de les muntanyes, veure com amb profit mon cap s'omple de neu, oír com brama al lluny la mar del món, Jesfe- [ta...

I, sota mon tranquil enteixinat de canyes, amarar-me d'aquest silenci pur i greu on germina tostemps el sant i el poeta.

GUILLEM COLOM.

COL·LABORACIÓ

PINZELADES

L'estil és l'home. Aquest axioma, tan avantajat al decurs de les existències literàries, es compleix sempre com a servint de mostra feaent, que posa davant els ulls del lector un retrat complet, moral i físic, de qui amb els seus escrits sap captivar el nostre esperit o apartar, per lo contrari, de son veinatge tot allò que representa sensació de grat benestar.

La sinceritat, la franquesa, lo que pot pendre's per reflexe de gusts senzills que de si allunyen erudicions facils i matafiscs embrols, tenen llur equivalent en un estil literari que diu més de natural senzillesa que de recercades formes d'expressió.

Qui té estima per coses dessaborides, apres i dures, que posen de manifest la psicologia d'un caràcter massa individualista, tot i fortament orgullós, pareix que ha de veure el trassumpte de la seva figura en l'estil ampulós que informi llurs escrits.

Les pàgines d'un llibre són la finestra a través de la qual guaita l'escriptor; davant la vista queda desembarassada, clara i distinta la visió del paisatge; però a ell pot veure l'amb entera comoditat l'espectador, comprès en els límits del quadre que contemplen els seus ulls.

L'escriptor té que fixar llur atenció a mil llocs distints; són tantes les menudències, tants els detalls, que la mirada ha de posar-se quasi simultàniament en multitud de llocs.

El lector va de lo general a lo particular, especifica i determina, enfocant directament la seva visual-en direcció d'un sol objecte. L'escriptor pot amb facilitat enganar-se; descriu un paisatge, pren tal o qual caire de la realitat, inquirix, reflexiona, medita, i en totes aquestes caminades o etapes literàries hi posa molt del seu jo, i quelcom en quantitat menor dels demés éssers que delixen impressió en llur ànim.

Folletí del SOLLER -3-

LE PAPILLON ET LE BOURDON

PER COLOMA ROSSELLÓ, VDA. DE SANS

Els pensaments d'ella eren ben distints, dins el seu capet bullien idees diabòliques, passant les nits en blanc, i si's condormia, era per veure en somnis la figura escaianta del pintor que li allargava els braços i ella s'hi atansava a poc poc, com aucellet fascinat per l'iman irresistible d'una serp.

Moltes lluites va sostenir i moltes llàgrimes derramà davant el retrat de sa mareta, an els peus de la Verge del Carme, protectora i patrona de la família.

De res li serví; pogué més l'esperit del mal, l'ambició de lo desconegut, l'amor immens, sens frè que sentia pel pintor, que la tenia suggestionada, loca, no poquent sostreure's an el domini i voluntat d'aquell home.

Va succeir lo que era d'esperar: un vespre quan son pare anà a sopar, els nins li digueren que Na Guideta no l'havia fet, ni l'havien vista desde el matí. L'

El lector no s'acomoda a l'engany, així com en canvi serveix de terme de comparació; en la seva pròpia personalitat està la raó d'una semblant fermesa de judici a l'apreciar.

**

Un estil és un mirall que fidelment reproduceix la figura de qui viu per a les lletres, i deixa impresa la petjada d'un temperament entre les retxes d'un llibre. Després l'investigador amant de la literatura que hi passa la seva vista, o el curiós que mata els seus ois en la lectura i va rimant ses impresions de vida entre les pàgines d'una obra, veu com es presenta als seus ulls la imatge tal com és, ben definida i exacte en proporcions de l'autor d'aquell llibre.

**

Record haver llegit en certa obra, ja fa temps:

«Tinguem una amor gran, generosa i noble, als qui ens instrueixen o deliten amb llurs escrits. Tota una vida honorada, llarga en sacrificis i treballs, queda per l'escriptor posada com al servei nostre. Són les pàgines d'un llibre grat als nostres gusts i inclinacions, el confident millor i l'amic més preciat; en elles resta, per a content de l'esperit, el retrat moral de qui va saber fer-nos mercè de bens tan beneficilosos.»

Res més cert, ni de major veritat: en estat d'ànima d'abatiment i amargura, un sol capítol d'un llibre que sia conseller amorós, torna a la consciència el benestar i tranquil·litat de que abans mancava.

FRANCESC VIDAL I BURDILS.

DEIXEM LO DOL

Avui que és la festa—de Pasqua florida; En Toni i En Pere,—En Pep i En Bernat, amb un ase jove—amb grosses behasses, a donar les festes—tots quatre se'n van. A Son Prohom s'aturen—i davant la casa ben sèrios se posen—totduna a cantar. L'amo i la madona—alegres escolten les cançons que canten—que jo a dir-vos valg

—Madona i l'amo! Bon dia!
Jesús ha ressuscitat,
per tornar-nos l'alegria.
La Mort vencer-lo volia
i Ell a la Mort ha guanyat.
Ja han passades les farestes
diades de la Passió;
per això amb cançons xalestes
als d'aquesta possessió
los donam les bones festes.—

Los tornen les gràcies—la madona i l'amo; i per dar-los beure,—los diuen: Entrau. Ells entren i beuen,—se posen alegres, i riuen fent bulla,—fora serliedat. Els missatjes surten,—oguèrs, cullidores; les filles de l'amo—amigues de balls, demanen que cantin—gloses ben garrides, i els quatre totduna—tornen a cantar:

—La Terra vesten—camps i garrigues, amb flors i espigues—que és un consol. La Primavera—ja mos convida amb nova vida.—*Deixem lo dol!*
Dau-nos panada—alta o esclafada, amb sobrassada,—coca o robiol. Si no n'heu fetes—dau-mos pessetes; millor, dobles.—*Deixau lo dol!*
Pels arbres canten—les cadernereres. D'ales lleugeres—passa un estol. Es d'oroneles.—Volen i riuen, i giscant diuen—*Deixau lo dol!*
Deixau la pena—que el fred congria. Santa Maria—té ja consol. Deixau l'angúnia—que vos castiga. Que tothom diga—*Deixem lo dol.*—

L'amo i la madona—que amb sos ulls s'en [tenen

a una filla seva—donen una clau; i mentres que canten,—les filles de l'amo cap a la botiga—lleugeres s'en van. Tornen prest i duen—dins les seves faldes una panadota—grossa com un pa, una rica pessa—de formatje tendre, quatre pans de figa—ben embarrilatats, dotze ous d'endiota,—de mel una bresca; sis garbaions tendres—i un plat de brosat; i alegres tots quatre—quan veuen la maina amb que los regalen—tornen a cantar:

—Per tan excel·lent rebuda,
Déu vos augment l'alegria
i a tan bona companyia
millons de gràcies donam.
A tots els d'aquesta casa
volem veure per la festa.
Farem ball amb bona orquesta
i ara a tots vos convidam.—

I s'en van i tresquen—possessions d'enfora
Deixem lo dol sempre—amb força cantant;
i quan l'horabaixa—tornen a la vila
no pot donar passa—l'aset carregat.

PERE D'A. PENYA.

LES FORADES

Dillús de Pasqua, dia d'anar a fora... No ens plauen gaire—ho confessem—les forades més o menys tradicionals que són una degeneració de les excursions i dels aplecs. Un odiós esperit de grosseria i de poca-solta destrueix sovint, per a la gent que té sensibilitat, el millor encis d'aquestes sortides a la muntanya, al camp o simplement als afores de les poblacions. Si un dia o una tarda de forada aneu a recórrer els llocs on més gent s'aplega, és probable que tornareu a casa vostra entristits per la tavola bàrbara de moltes colles fartes i baladeres.

I tan belles i bones que poden ésser les forades, quan la gent no s'entossudeix a enlletgir-les i emmetzinar-les! Anar a passar el dia a fora és una de les millors il·lusions dels qui viuen reclosos en el treball quotidià. Es, sobretot, una il·lusió d'infants. Recordem haver escrit, anys enrera, una nota periodística—impressió viscuda—a propòsit de l'alegria d'uns noiets obrers que en una

excursió matinal de la família anaven davant del grup en marxa, portant el gran cistell de la minestra.

Els qui, per aviciament o per inconsciència, envileixen la forada, fan un gran mal a l'obra de l'educació popular. En l'atracció que la sortida a fora exerceix sobre molta gent del poble, hi veim un íntim sentit de poesia, que podria ésser el punt inicial de l'ennobliment de l'esperit. Per això fa angúnia i basca el veure com el plaer de la forada es converteix sovint en una feta de fatxendes i de «plagues», o en una vulgar arrossada amb llarga cua de balls i de ballarugues.

Val a dir que no tot és perdut en l'art de les forades. A despit dels mals exemples de cada any, hi ha gent obrera i menestral que sap sortir a fora, que sap quina cosa és l'alegria d'un dia o d'una tarda passades al camp. Al costat dels minyons que duen en triomf el cistell dels atuells i la vianda, podem posar-hi els grup de famílies que tornen, al cap-al tard, amb els manats d'herbes oloroses i amb els poms de la primera gineseta de l'any florida sota el nostre sol.

Visions com aquestes ens indemnitzen dels balls amb acordions i amb pianos de maneta, de les colles que ostenten els bots de vi, que duen la flor o el brot a l'orella i que porten les grans culles i forquilles posades damunt l'espatlla a tall de fusell.

A. ROVIRA I VIRGILI.

EL COCÓ

A moit aprop de Lloseta,
a devora un torrentó,
trobareu assegudeta
a dins blanca capelleta
a la Verge del Cocó.

S'hi celebra romeria
passat Pasqua un pic cad'any,
e-hi ha ball de pagesia,
juguetes i galania,
enguany serà com antany.

D'estiu i de primavera,
horabaixa post el sol,
per l'alegre carretera
que bordetja l'ollivera,
d'atlotes e-hi va un estol.

Què clamen amb esperança?
Mare de Déu qui ho sabès!
Senten amor o enyorança?
Si en Vos tenen confiança
no en tenen en ningú més.

Tot en silenci el paratje
del fullam no es sent remor,
els aucells dalt el brancatje,
amagats dins el boscatje,
canten els cants del amor.

J. C. M.

PENSAMENT

Confesso que allò que jo estimo és la lluita per la llibertat: no em preocupo de la possessió. I el que jo anomeno lluita per la llibertat, no és sinó la incessant i vivent conquesta de la idea de la llibertat.—Ibsen.

homo quedà corprès, i aquella notícia el trastornà, presentint una desgràcia.

Les veinades no li daren aclarícia de res, i com un gat, amb les cames que li tremolaven, anà a cercar En Sidoró, que trobà a mig carrer tot capficat i murri.

Dins la taverna havia sentit cosa de Na Margalida i el pintor, i fins i tot va estar a punt d'anar a les mans amb aquelles males llengos; però no per això va deixar de tenir el cor ple de dubtes que el torturaven com llops, i per sortir-ne d'un cop anava a ca'l patró per afagar-la. No hi hagué necessitat, i a les primeres paraules del pare, hi vé clar.

La cirrena del vapor tocà el darrer toc, i aquell xiulo llarg feu l'efecte an aquells infeliços del dràmul de monstre que se'n duia llur joia dins l'abism, per no retornar-la mai més!

Instintivament els dos arrancaren a córrer cap an el Moll: era tard. El «Lulio» doblegava Porto-Pi, deixant darrera una estela com un regueró de plata, i el cor del pare i l'estimat, ple de fel, de ràbia i de pena.

L'aucell havia volat deixant abandonats an el niu germans i pare. Els primers ploraren i l'enyoraren uns quants dies. En quant a l'altre, estava segur que

allò l'havia de dur a la fossa, però abans volia venjar-se de l'ultratge, jurant solemnement per Déu que aquella perduda, aquella ingrata, moriria a les seves mans. Sols d'aquesta manera la creuria prou castigada, satisfeta la seva honra i tranquils els profanats ossos de la seva esposa.

Tres dies després d'aquest fet, se feia a la vela un bergantí dels armadors Torres i C.^a de Santa Catalina. En Sidoró s'hi alistà i encara és l' hora que s'hagi sabut res més d'ell.

El patró Rafel es feia vell, mentres que els fills ja eren uns homos bons i honrats, que pareixia que volien compensar amb llur conducta intaxtable, l'infamia de la seva germana,

Un vespre qu'el patró hagué d'anar a Ciutat per parlar amb un senyor del carrer de la Marina, respecte a la quinta que aquell any corria el fill tercer, no trobant-lo a casa, no sabia com passar l'horeta que la criada li havia dit que es torbaria a anar-hi.

Primer anava a entrar a un cafè, però va repensar-se, desde la desgràcia, fugia de la gent i el molestava trobar coneguts.

Què faré, què no faré? li passà pel cap

entrar an el cine; no hi havia estat mai i estava cansat de sentir parlar d'aquell invent que tant divertia a tothom.

—Mai millor qu'ara, digué i prengué una entrada.

Feia molts d'anys qu'el patró no havia rigut de tan bon gust. Les peripècies d'un viatger que mai arribava d'hora, el tragueren de botador i vos assegur que reia a les totes. La pipa li caigué dues vegades de la boca.

Havien fet unes quantes pel·lícules, i en lletres grosses i un gallet a cada costat que deia «Pathè frères» els que sabien francès pogueren llegir lo següent: «Le papillon et le Bourdon».

Representava un gran jardí tot florit; una papellona de colorins vistosos anava volant de flor en flor, fent mil evolucions amb ses entenes gracioses i lleugeres. De prompte aparagué un escarabat negre i repugnant i es posà a perseguir-la, fins qu'el pobre animaló quedà presoner dins les potes peludes del borinot. Aquest la prengué amb cuidado, depositant-la sobre el càlic d'una rosa a mig badar.

Vengué la fosca, i un raig de lluna i unes gotes de roada la feriren, quedant metamorfoseada.

(Seguirà.)

Crónica Local

Noticias varias

Conforme adelantamos en nuestro número anterior, el domingo último a las diez de la mañana se reunió en Junta General extraordinaria la sociedad «Navegación Sollerense» para tratar sobre la proposición de compra del *María Mercedes*, formulada por la «Naviera Mallorquina» y resolver sobre la conveniencia de proceder a la disolución y liquidación de la compañía.

Asistieron buen número de accionistas, a los cuales se dió cuenta de la situación de la sociedad, y de los motivos que habían obligado a la Junta de Gobierno a reunir a la General.

Después de amplio cambio de impresiones, quedó acordado aceptar la proposición de compra del vapor *María Mercedes* formulada por la «Naviera Mallorquina» y delegar a D. José Ferrer Oliver y a D. Juan Pizá Arbona para que, en nombre de la «Navegación Sollerense», estipularan la correspondiente escritura de venta.

En cuanto a la disolución de la sociedad, nada pudo acordarse por no hallarse reunidos el número de accionistas que fijan los Estatutos. Para ello tendrá que convocarse a nueva Junta General extraordinaria.

**

El martes por la tarde, ante el Notario de esta localidad D. Francisco Jofre de Villegas, fué estipulada la escritura de venta del «*María Mercedes*» a favor de D. Manuel Salas Sureda, por la cantidad de 200.000 ptas.

La «Naviera Mallorquina» se ha hecho cargo del citado buque y, conforme ya dijimos, lo destinará al servicio de pasaje y carga entre Palma y Barcelona.

Actualmente se le está pintando de blanco y hermoseando el departamento para pasaje. Se nos dice que después de efectuadas algunas modificaciones encaminadas a dotarlo de una cámara destinada a pasajeros de tercera, cuyos trabajos se verificarán en uno de los astilleros de Palma, el «*María Mercedes*» comenzará a servir la línea que hemos indicado.

El que fué vaporcito sollerense abandonará nuestro puerto probablemente el próximo lunes por la tarde, al mando de don Manuel Bonet Garcías, capitán de la marina mercante.

¡Que la suerte le sea propicia, de todas veras deseamos!

Anoche se reunió la Comisión de Festejos del Ayuntamiento y se enteró del acuerdo tomado por la Comisión Permanente en la sesión de esta semana, mediante el cual se resolvió celebrar fiesta solemne el segundo domingo del próximo mes, según costumbre, en honor de Nuestra Sra. de la Victoria, para conmemorar la gloriosa fecha del 11 de Mayo de 1561.

La reunión se redujo a un cambio de impresiones, coincidiendo empero todos los componentes en verificar lucidos festejos. Se trató de organizar el simulacro de batalla entre moros y cristianos, denominado vulgarmente *Firó*, un concurso de tiro de pichón, batalla de flores, venida de la música del Regimiento de Palma, de *L'Arpa*, de Inca, algún acto cultural, fuegos artificiales, etc., etc. Desde luego puede considerarse acordado la celebración del *Firó*, para cuyo número se espera obtener la ayuda pecuniaria de la Compañía del Ferrocarril y de otras entidades y particulares que se benefician con que tenga lugar dicho simulacro, pues es sabido que es de todos los números el que más isleños atrae.

Se habló también en el seno de la Comisión de hacer este año mayor propaganda que en los anteriores, imprimiendo a este efecto vistosos carteles con el programa de los festejos.

Nos alegramos de poder publicar estas impresiones, que esperamos tendrán plena confirmación, ya que unas lucidas fiestas han de contribuir en grado sumo a que sean en mayor número los mallorquines que visiten esta ciudad, lo cual ha de redundar precisamente en beneficio del comercio local.

En el vapor «*Monte Sarmiento*», que ancló en la bahía de Palma en la mañana del jueves de la presente semana, llegó a esta isla una muy nutrida excursión de turistas

alemanes, que efectúan un cruceo por el Mediterráneo visitando sus principales puertos.

Formaban la expedición 1.269 pasajeros, todos ellos de la referida nacionalidad, en gran mayoría empleados del Estado: maestros de escuela, negociantes, dependientes de comercio, etc. Dicha excursión fué organizada por la casa Bamberger de Hamburgo en el buque «*Monte Sarmiento*» perteneciente a la «*Hamburg Sudamerikalinie*» del servicio Hamburgo-Buenos Aires.

La excursión consiste en la visita a las ciudades de Sevilla, Cádiz, Argel, Palma de Mallorca, Barcelona y Génova, por el precio mínimo de 200 reichmarcos (280 pesetas) y el máximo de 380 reichmarcos (550 ptas.) incluido manutención a bordo y camarotes de 2, 4 y seis literas.

Dicha excursión, a causa del número de los expedicionarios, se dividió en dos mitades: una que salió para Sóller por la mañana, mitad en autos, por Valldemosa y Miramar, y mitad en tren. La mitad que quedó dedicóse a visitar la capital y por la tarde, salieron también para ésta en la misma forma que lo habían hecho los que habían salido por la mañana, los cuales a su regreso visitaron también lo más notable de Palma.

Unos y otros comieron a bordo, la primera mitad al regreso de Sóller y la otra antes de venir para acá.

Aquí unos y otros visitaron el puerto y la población, siendo recibidos y agasajados por su paisano, nuestro distinguido huésped y amigo D. Pablo Esch y Hoerle, quien se desvió para hacer agradable a sus compatriotas su corta estancia en nuestro valle.

Al mismo día y bien entrada la noche salieron de nuevo, continuando su excursión los expedicionarios después de haber presenciado en Palma el paso de la solemne procesión que se celebró aquel día.

Deseamos se hayan llevado de Mallorca, y en especial de esta ciudad, un buen recuerdo.

Nos enteramos de que el Excmo. Sr. Gobernador civil de esta provincia ha nombrado concejal del Ayuntamiento de esta ciudad a D. Miguel Bernat Frontera, con el carácter de corporativo, representante de la sociedad «*Defensora Sollerense*».

En la reunión que debe celebrar el Pleno esta noche tomará el Sr. Bernat posesión de dicho cargo.

Al felicitarle por la distinción que ha merecido, deseámosle el mayor acierto en el desempeño de su cometido.

Hasta anteayer, jueves, no fué posible efectuar la segunda suelta de entreno desde 15 millas de las palomas mensajeras que han de tomar parte en el concurso Valencia-Sóller, a causa de los fuertes vientos que han venido soplando desde hace bastantes días.

A dicha suelta fueron llevadas 140 palomas, habiéndose obtenido un brillantísimo resultado, puesto que no se ha registrado baja alguna.

Tan luego abonance el tiempo, que vuelve a ser ventoso en extremo, tendrá lugar la tercera suelta, ésta ya a 35 millas.

El Jueves Santo fueron inaugurados los tapices que el Ayuntamiento acordó confeccionar para adornar la fachada de la Casa Consistorial en los días de las solemnidades.

Dichos tapices son tres, uno para cada ventana de la sala capitular, todos ellos de terciopelo encarnado. Los circunda una ancha cenefa y en el centro tienen el escudo de Sóller, ofreciendo el conjunto un bello aspecto, si bien pecan, en nuestro concepto, de demasiado pequeños.

La innovación ha sido muy bien recibida por el vecindario.

El lunes de esta semana tuvo lugar en Palma la entrega al señor Llosas del bastón de mando con que dijimos le homenajeaban los Alcaldes, los Concejales y los Secretarios de los Ayuntamientos de esta provincia.

Al acto de la entrega asistieron el Alcalde de esta ciudad, D. Antonio Castañer Bernat, y el de Fornalutx, D. José Puig.

El Alcalde de Palma, D. Juan Aguiló, en nombre de todos los que en el obsequio a nuestra primera Autoridad civil tienen al-

guna participación, hizo ofrenda del bastón al señor Llosas, cuya persona y actuación encomió, haciendo constar que se le entregaba el bastón, dejando para más adelante la ofrenda del álbum y las placas, con el deseo de que lo ostentara ya en las solemnidades de la presente Semana Santa.

El señor Llosas, en un parlamento brillante y lleno de sinceridad y afecto, agradeció la ofrenda, dándose por terminado el acto.

Reiteramos al señor Llosas la más cordial enhorabuena por el merecido homenaje que se le ha tributado, deseando que durante muchos años pueda usar la honorífica insignia.

Siguiendo la Sección Avícola recientemente creada en el «*Sindicato Agrícola de San Bartolomé*» en su deseo de extender su radio de acción para beneficiar en mayor grado los intereses de sus inscritos, ha nombrado últimamente un representante en Palma para la venta de los huevos que se recogen diariamente.

Dicho nombramiento ha recaído en la persona de nuestro paisano y fraternal amigo, establecido comercialmente en la capital, D. Juan Marqués Rosselló, de cuyo celo y actividad cabe esperar mucho en pro de los intereses de los avicultores sollerenses.

Hasta la fecha han sido mandados a Palma 2700 huevos.

Con una mayor actividad que la prevista viene efectuándose el arreglo del piso de la carretera del Puerto, siendo muy probable quede terminado esta semana en vez de en la próxima, como suponíamos en nuestro número anterior, o, en caso contrario, que falte muy poco para ello, porque ayer la brigada se hallaba ya junto al puente denominado *d'En Barona*, del lado de la población, y, como es sabido, debe llegar sólo hasta las inmediaciones de la fábrica del gas.

Es de celebrar la actividad demostrada, pero deseáramos no fuera ella en perjuicio de la duración del trozo de carretera recompuesto, porque dado el tráfico continuo por dicha vía y la relación que tiene con el turismo que nos visita, es de primera necesidad se le preste siempre la mayor atención.

El concurso de Tiro de Pichón que ha organizado la representación local del «*Tiro Nacional*» y que fué aplazado hará unas semanas, según ya tienen noticia nuestros lectores, se celebrará, Dios mediante, el próximo lunes, segunda fiesta de Pascua. En nuestro próximo número ya informaremos de su resultado.

En la «*Gaceta de Madrid*» se han publicado los nombramientos de Maestros para llenar las vacantes existentes en las escuelas, y para las graduadas de esta ciudad vemos que figuran los siguientes:

Para la Dirección de la graduada número 1, o sea la del camino del *Fossaret*, don Cristóbal Barceló Pons, que actualmente lo es de la de San Miguel, y para la Dirección de la Graduada número 2 (ex-Convento) D. Vicente Moratal Borrás, de Gor (Granada).

Para maestros de la escuela n.º 1 figuran D. José Guasp Espina y D. Juan Cirer Ramis, que actualmente desempeñan igual cargo en San Juan de las Abadesas (Gerona) y en San Agustín, respectivamente. Y para la escuela n.º 2, D. Juan Gómez Pons, de Le Cot (Gerona).

Aun cuando estos nombramientos sean todavía provisionales, es muy probable que sean los nombrados señores los que obtengan en definitiva los cargos vacantes en la actualidad.

A todos ellos enviamos nuestra sincera felicitación, esperando sea de su agrado el nombramiento que han obtenido.

También en el mismo número de la «*Gaceta de Madrid*» hemos visto que ha sido nombrado maestro de Biniali nuestro paisano y amigo D. Jaime Borrás Ferrer, que actualmente lo es de Alayor.

Reciba igualmente, por el nombramiento de que acaba de ser objeto, nuestra sincera felicitación.

Según se nos dice, ha sido convocado el Ayuntamiento Pleno para celebrar sesión esta noche, a las nueve, con objeto de tratar los asuntos siguientes:

1.º Someter a su aprobación el acta de la anterior, correspondiente al día 15 de Marzo último.

2.º Dar cuenta de un telegrama del Ex-

celentísimo Sr. Gobernador civil de esta provincia, participando haber nombrado a D. Miguel Bernat Frontera Concejal corporativo, en representación de la sociedad «*Defensora Sollerense*».

3.º Dar posesión del cargo de Concejal corporativo a D. Miguel Bernat Frontera.

4.º Dar lectura al extracto de los acuerdos tomados por la Comisión Municipal Permanente durante los meses de Diciembre, Enero y Febrero últimos.

5.º Designar dos señores Concejales para formar parte de la Junta local de Primera Enseñanza.

6.º Dar cuenta de un informe emitido por la Comisión nombrada para el estudio de la Canalización de aguas y Alcantarillado y de los acuerdos en vista del mismo tomados por la Comisión Municipal Permanente.

7.º Ruegos y proposiciones de los señores concejales.

En nuestro próximo número publicaremos los acuerdos que hayan recaído en los asuntos tratados.

El martes de esta semana estuvo en Sóller D. Emilio Saleta, que pertenece a la Sección Administrativa de la Sociedad «*Técnica de Construcción S. A.*» la cual se dedica a la construcción de toda clase de obras públicas.

Celebró el señor Saleta una entrevista con el Ayuntamiento, que se hallaba reunido al objeto de tratar particularmente algunos asuntos, y explicó ante él la manera de operar de dicha entidad.

Pensamos dedicar a este asunto algún espacio en nuestro próximo número, por cuyo motivo dejamos hoy de dar detalles referentes al particular.

En otro lugar del presente número publicamos los retratos del Excmo. Sr. Gobernador civil de esta provincia, D. Pedro Llosas; del Presidente de la Excmo. Diputación Provincial, D. José Morell, y del miembro de la Asamblea Nacional, D. Juan Servera, que han sido colocados en el Museo Pedagógico Provincial.

La falta de espacio nos priva de dar cuenta detallada del acto celebrado, en el cual hicieron uso de la palabra los Inspectores de Baleares y de Alicante, señores Capó y Artiga; el Alcalde de Palma, Sr. Aguiló; el Asambleista Sr. Servera y el Excmo. señor Gobernador civil, D. Pedro Llosas. El señor Morell no asistió, debido a reciente luto, por el fallecimiento de su hermano D. Fausto.

El señor Artiga propuso que también se hiciera figurar en la galería de retratos al del señor Capó, de quien hizo un caluroso elogio, cuya proposición fué aceptada por todos.

A los ilustres señores que han sido objeto de la expresada distinción, enviamos nuestra cordial enhorabuena.

Dando el señor Alcalde, D. Antonio Castañer Bernat, cumplimiento a lo ordenado por el Excmo. Sr. Gobernador civil, esta mañana ha publicado un bando participando al vecindario que por R. O. de 31 de Marzo último se dispuso que el día 14 de este mes, a las veinticuatro horas, sea adelantada la hora legal en sesenta minutos.

Recomienda el señor Alcalde a los comercios, fábricas, casas de Banca y demás establecimientos de esta ciudad, que den cumplimiento a la expresada disposición a fin de que todos los servicios marchen normalmente a la misma hora.

El jueves de esta semana fué un día de extraordinario movimiento turístico en esta ciudad, por ser varias las excursiones que nos visitaron. Una de turistas ingleses, otra de alemanes—de la que informamos en otro lugar del presente número—y otra de Maestros alicantinos. A estos últimos queremos referirnos de manera especial en la presente gaceta.

Formaban parte de esta excursión únicamente señores Maestros y Maestras de Alicante, a los que acompañaban también los Inspectores de Primera Enseñanza de dicha provincia, señores Senent y Artiga y señores Delgado, y los de Baleares, señores Capó, Leal y señorita Sampere. Vinieron por Valldemosa y Deyá, habiéndose detenido a visitar la Cartuja, *Son Marroig* y varios de los pintorescos puntos que se encuentran en el trayecto recorrido.

Comieron a las dos de la tarde en la fonda que D. Guillermo Puigrós posee en el Puerto de esta ciudad, donde pasaron a saludarles, delegados por el señor Alcalde el Segundo Teniente, D. José Bauzá Llull,

y el Concejal D. Sebastián Alcover Colom.

Presentes ya en el acto de descorcharse el champagne, el señor Bauzá, en brillante parlamento, dió en nombre de Sóller la bienvenida a los Maestros y Maestras, y su salutación fué correspondida por el señor Artiga, quien en nombre de todos, agradeció las atenciones de que eran objeto.

Después de la comida sentáronse los distinguidos excursionistas junto al mar, en donde cantaron un himno muy expresivo, cuya letra, por falta de espacio, nos vemos privados de poder reproducir en el presente número, como hubiera sido nuestro deseo.

Habiendo llegado a la alegre barriada marítima los excursionistas alemanes al inaugurarse el canto, se unieron a los indígenas para aplaudir con entusiasmo a los cantores, ofreciendo el conjunto una nota alegre y altamente sugestiva, que produjo en todos los visitantes la más grata impresión.

Ya en Sóller, recorrieron los profesores alicantinos los puntos más céntricos de la ciudad y visitaron el edificio-escuela de la calle del Fossaret. En el patio de dicha escuela, D. Juan Capó les explicó la forma cómo se había llevado a cabo la construcción del edificio, desde que el Dr. Arbona expuso la iniciativa y ofreció sufragar los gastos de construcción, hasta que fué inaugurada la escuela graduada.

A las cinco y media de la tarde regresaron los excursionistas a Palma por la carretera del Coll, reiterando su agradecimiento por las atenciones y obsequios que habían recibido, y encantados de cuánto bello aquí habían visto.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

El martes regresó de Madrid, a donde le habían llevado asuntos relacionados con la electrificación de la línea de Palma a esta ciudad el Director Gerente del «Ferrocaril de Sóller», D. Jerónimo Estades Llabrés. Al darle la bienvenida, deseamos que sus gestiones hayan tenido feliz éxito.

Con objeto de asistir al funeral de su querido padre, vinieron a principios de la semana actual nuestros buenos amigos los hermanos D. Onofre y D. José Bauzá Castañer, comerciantes ambos establecidos en las ciudades francesas de Cambrai y de Lille, respectivamente.

Sentimos que haya sido la indicada la causa que les ha obligado a efectuar rápida e inesperadamente este viaje, y condolidándonos de ello les damos la bienvenida.

Para pasar con sus familiares de acá las próximas Pascuas de Resurrección, ha llegado a esta ciudad, procedente de Barcelona, de regreso de un viaje por Francia, nuestro apreciado amigo D. Guillermo Bernat Rullán, de la casa comercial Arboma, Rullán, Bernat, de Villarreal de la Plana (Castellón).

Con igual objeto hemos tenido el gusto de saludar a otro buen amigo: D. Lorenzo Mayol Castañer.

Deseamos les sea grata su breve estancia en esta población.

SALIDAS

Para Barcelona, de paso para Le Mans, donde tiene instalado su comercio, salió el martes último nuestro apreciable amigo D. Miguel Vicens, con su madre, D.ª Catalina Mayol, y su hija Catalina.

Deseamos hayan tenido un buen viaje.

El martes de la presente semana embarcóse en Palma para Barcelona, desde donde debe dirigirse a Caracas, en la república de Venezuela, el distinguido joven D. Luis Ledesma Oliver, quien va a unirse con su padre que en aquel lejano país dedicase al comercio.

Deseámosle tenga una feliz travesía.

NATALICIOS

Tenemos noticia de que los esposos don Gabriel Mayol y D.ª Antonia Ballester, residentes en Le Mans, en el departamento francés del Sarthe, socio aquél de la importante casa comercial que fundó en dicha población nuestro antiguo y apreciado amigo D. Antonio J. Vicens, han visto alegrado su hogar con el nacimiento de una agraciada niña.

Efectuóse el alumbramiento con toda felicidad el día 26 del próximo pasado mes,

y a la recién nacida se le puso por nombre Antonia.

Con tal motivo enviamos a los venturosos padres y demás familiares de ésta cumplida enhorabuena.

El hogar de los esposos nuestro distinguido amigo D. José Bauzá Llull, Segundo Teniente de Alcalde, y D.ª Catalina Pizá, se ha visto alegrado hoy con la llegada al mundo de un nuevo vástago: un robusto niño.

Al dar la enhorabuena a los dichosos padres, deseamos que el recién nacido les colme de alegría.

ENFERMO

Desde hace unos días guarda cama, a consecuencia de un fuerte catarro, nuestro distinguido amigo el Suplente de Primer Teniente de Alcalde de este Ayuntamiento, D. José Canals Pons.

Deseámosle pronto restablecimiento.

NECROLÓGICAS

A la edad de ochenta y cuatro años y víctima de penosa dolencia se durmió en la paz del Señor, el domingo último, día 1.º del corriente mes, el propietario-agricultor D. Onofre Bauzá Rullán, y esta sensible pérdida dejó sumidos en el más acerbo dolor a sus amantes esposa, hijos y demás allegados, y muy apenados también a sus numerosos amigos, que lo fueron siempre, por su carácter franco y su corazon leal y bondadoso, de payés a la antigua usanza,—de los que nos quedan ya, por desgracia, muy pocos ejemplares—cuántos tuvieron ocasión de tratarle.

El mismo día de la defunción, por la noche, rezóse el rosario en la casa mortuoria, de cuerpo presente, y verificóse seguidamente la conducción del cadáver al Cementerio, a cuyo acto asistió la música de capilla, que cantó el Miserere alternando con el Clero, y buen número de vecinos con sendos cirios, desfilando por ante los apenados deudos numerosa concurrencia, y lo mismo el martes por la mañana, después del solemne funeral que se celebró en la Parroquia en sufragio del alma del finado.

Descanse en paz ésta, y reciban su anciana viuda, D.ª María Castañer; sus hijos nuestros apreciados amigos D. Alfonso, D. Onofre, D. Antonio y D. José; sus hijas D.ª María y D.ª Catalina; hijos e hijas políticos y demás deudos, consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro muy sentido pésame.

Recibanla también nuestros amigos don Miguel Oliver Bauzá, Secretario suplente del Ayuntamiento de esta ciudad y Director de la banda de música de la «Lira Sollerense», su hijo D. Mateo y sus demás familiares por la pérdida de la hermana del primero, en el siglo D.ª María Oliver Bauzá y en religión Sor María del Sagrado Corazón, Superiora de las Hermanas de la Divina Providencia, cuyo fallecimiento ocurrió el domingo último en su residencia de Palma.

El lunes por la mañana se celebró el funeral en sufragio del alma de la difunta, en el oratorio del mismo convento, en la calle de los Angeles, y a él asistieron las alumnas que reciben enseñanza en el recientemente creado establecimiento y buen número de personas amigas de aquélla y de sus deudos. R. I. P.

También en esta ciudad, en el colegio de las MM. Escolapias, falleció una religiosa en la semana actual: la anciana profesora de labores, Madre Josefa Fosalba de San Pablo. Ocurrió la defunción a las diez y media de la mañana del martes, día 3 del corriente mes, habiendo recibido la enferma los Santos Sacramentos—que con marcada insistencia ella misma pidió, como si presintiera el próximo fin de su vida—y la Bendición Apostólica.

Bajó al sepulcro a la edad de setenta y tres años, habiendo residido en este colegio durante treinta y siete. Era natural de Barcelona y poseía un sin fin de cualidades que hacíanla sumamente simpática, y por las que fué siempre apreciada lo mismo de las Madres que con ella convivieron que de las alumnas todas, pues que la sencillez de su carácter y la dulzura de su corazón tenían para cuantos la tratabau un atractivo especial.

El entierro se celebró, previo el rezo del rosario en la iglesia del colegio, en la tarde del mismo día de la defunción, y a él asistió la Comunidad parroquial con cruz alzada y gran número de alumnas con sendos cirios, presidiendo el duelo el Capellán de la casa, Rdo. D. Antonio Alcover. En la mañana siguiente se celebró

en la misma iglesia el funeral en sufragio del alma de la finada.

Recibieron el pésame las RR. MM., y en representación del Ayuntamiento los señores Alcaide, D. Antonio Castañer, y Segundo Teniente, D. José Bauzá, desfilando ante ellos numerosas personas. Reciban también el nuestro junto con las oraciones que a las suyas unimos para que acoja Dios en su seno el alma de la bondadosa anciana.

De Teatros

DEFENSORA SOLLERENSE

No ha disminuido ni por un momento el afán de la Empresa de este concurrido teatro por proporcionar semanalmente excelentes programas, así es que si uno es bueno el otro ha resultado aún mejor. A los éxitos que viene alcanzando en la presente temporada hay que añadir el que obtuvo el sábado y domingo últimos La tierra prometida, la bella producción interpretada por Raquel Meller, que aun cuando se tenían de ella las mejores referencias, el público que asistió a su proyección, no obstante ser poco propicia la festividad del día a las funciones teatrales, quedó en extremo satisfecha.

Para las fiestas de Pascua han sido formados dos extraordinarios programas a cual más notable, que prometen ser dos nuevos acontecimientos dignos sucesores de los que nos han sido dado presenciar en la presente temporada de cine selecto.

Forma el primero, que debe estrenarse hoy y repetirse en las dos funciones de mañana, la exquisita joya cinematográfica perteneciente a las Selecciones «Gran Luxor» Verdaguer, titulada La locura del Charleston, cuya interpretación corre a cargo de artistas tan conocidos como Patsy Ruth Miller y Monte Blue, secundados por Lilyan Tashman y André Beranger. Esta película, tributo de arte a la actualidad coreográfica editada por la casa «Warner Brothers» y dirigida por el gran director Ernest Lubitsch, es uno de los grandes éxitos de la última temporada de la casa «Verdaguer», que tan admirables producciones nos ha presentado últimamente, y alcanzará sin duda un éxito resonante.

También debe proyectarse en este día la cinta cómica de largo metraje El mimado de la abuela, interpretada por el gracioso Harold Lloyd (El), comedia finísima, de bien urdida trama, en la que se encuentran gran número de escenas de suprema comicidad y de las cuales el actor sabe sacar el máximo rendimiento. Debemos hacer notar, no obstante, que en esta comedia no son sus «trucos» lo principal, con ser éstos de primera calidad. La belleza y perfecta ilación de su argumento la situa entre las grandes producciones cómicas de primera calidad, encerrando, además, una bonita moraleja, muy bien tratada, por lo que sin ningún género de duda puede considerarse El mimado de la abuela como una de las mejores producciones realizadas por el simpático Harold Lloyd.

Al día siguiente, lunes, segunda fiesta de Pascua, se proyectará otro interesantísimo programa, formado por la esperada producción de la cinematografía catalana Baixant de la Font del Gat, o la Marieta de l'ull viu, basada en la popular canción, cuyo reciente estreno en el Teatro Principal de Palma constituyó uno de sus últimos éxitos, como lo había alcanzado anteriormente en Barcelona.

Se refleja en la pantalla las amarguras de la «minyona» enamorada del soldado, tal como canta la copla. El espectador vive un fragmento de vida barcelonesa de hace un siglo. Esta película es una interesante página retrospectiva amenizada con los panoramas de la montaña catalana, bella y atrayente, y dado el interés que existe por presenciarla, es seguro ha de verse muy concurrida su proyección.

Con unos programas tan bellos y escogidos, con los que se dispone la Empresa regalar a sus asíduos parroquianos en las próximas fiestas de Pascua, es de suponer que el teatro de la calle de Real habrá de verse en estos días brillantísimo de concurrencia.

Para la semana próxima se anuncia el estreno de la ansiada película española considerada como la mejor de la producción nacional titulada El negro que tenía el alma blanca, según la popular novela de Alberto Insúa e interpretada por Conchita Piquer.

TEATRO VICTORIA

El domingo último proyectóse en este popular salón un programa de cine que atrajo a presenciarlo a una extraordinaria muchedumbre. Sobresalió de las cintas que fueron proyectadas la que lleva por título El famoso Ricardito, por el famoso y celebrado saltarín émulo de Douglas Fairbanks, Ricardito Talmadge, película que por sus situaciones cómicas e interesante asunto fué muy celebrada por los espectadores.

La función del jueves con motivo de la santidad de dicho día fué trasladada al día anterior. En ella y ante la numerosa concurrencia de costumbre fueron proyectados los episodios 9.º y 10.º de la serie Aventuras de un navegante, y la película La Hacienda usurpada, por Fred Humes, que constituyeron ambas un notable programa.

También para los días de las próximas fiestas se han organizado sendos programas, escogidos cada uno entre los buenos. Mañana debe tener lugar el estreno de la extraordinaria serie francesa de bello y delicado argumento titulada La novia del legionario, interpretada por Margarita Rosky y Joe Hamman, que promete alcanzar un gran éxito. Esta serie, cuyo argumento se desarrolla en el Marruecos francés, nos muestra las costumbres árabes así como sus luchas con las tropas europeas, y contiene momentos pasionales y rasgos de valor y emoción que la hacen una de las mejores en su clase. También se proyectará en dicha función la película La senda dorada, por Dorothy Devore, y la cómica El mico de su mujer.

El lunes se proyectará un nuevo programa formado por la interesante película El pequeño Washington, cinta de largo metraje interpretada por el celebrado y joven actor Wesley Barry conocido por «El chico de las pecas», en la que obtiene otro de sus más resonantes triunfos. Además se proyectará el drama del Oeste, en dos partes Jinete valeroso, por Leon Maloney y la cómica en dos partes también Cumpleaños de Fift.

DESDE ORLEANS

Nuestro paisano y apreciado amigo don Cristóbal Ferrer, establecido comerciante en la importante capital del departamento francés del Loiret, nos ha remitido, junto con expresiva carta, una lista de suscripción de españoles allí residentes, casi todos ellos sollerenses, quienes, compadecidos del doble infortunio que pesa sobre las desgraciadas viudas e hijos de los malogrados obreros de Deyá, Juan Rotger y Miguel Marroig, por haber perdido a sus amantes esposos y padres, respectivamente, y quedado sumidos por consiguiente en el mayor desamparo, resolvieron contribuir con sus donativos al alivio de las necesidades materiales que consideraron habían de ser secuela ineludible de una tan gran desgracia.

Asciende lo recaudado por iniciativa del Sr. Ferrer a 405 francos, y son de esta cantidad los donantes los señores siguientes:

Table with 2 columns: Name and Amount in Francos. Includes entries for D. Cristóbal Ferrer (50'00), D. Miguel Miró (20'00), Pablo Dols (20'00), Bartolomé Dols (20'00), Pablo Noguera (25'00), Sra. Vda. de A. Vives (50'00), D. José Lafuente (50'00), Bartolomé Vives (50'00), Juan Llabrés (50'00), Antonio Ferrer (50'00), Borjoña, Sr. Trias (20'00), and a Total of 405'00.

De esta suma recibimos hoy cheque sobre París, que hemos negociado seguidamente, habiendo dado un producto líquido de 94'75 ptas. Haremos llegar, en partes iguales, a las dos desgraciadas familias a que ha sido destinado, la cantidad recaudada, en cumplimiento de los deseos de nuestros paisanos, que nos han sido manifestados.

Nos hacemos una vez más intérpretes de la gratitud de esas infortunadas familias, y en su nombre expresamos a quienes de ellas se han compadecido y en su socorro acudido su profundo reconocimiento, al mismo tiempo que en el nuestro propio hemos de aplaudirles como se merecen su generosidad espontánea y la nobleza de su alma, que demuestra esta su altruista acción.

Sobre la unión en el matrimonio

Hay personas que sufren decepciones en el matrimonio porque esperan demasiado de él; pero el número de estas personas es aún mayor porque no llevan a la compañía la parte suficiente de alegría, de bondad, de paciencia y de sentido común. Su imaginación acaso se haya representado una condición de felicidad que no existe en este mundo, y cuando se muestra la vida real, con sus cuidados y sus disgustos, despiertan bruscamente como de un sueño. O buscan asimismo demasiada perfección en el esposo que han elegido y la experiencia les hace descubrir que los más bellos caracteres tienen también sus debilidades. Mientras tanto, sucede con frecuencia que es la imperfección misma de la naturaleza humana, más que su perfección, la que nos inspira más indulgencia y más simpatía, y que, en los seres tiernos y sensibles, origina generalmente la unión más íntima. *Sufrir y reprimirse* es la regla más segura de la vida conyugal. El matrimonio, como el gobierno, no es más que una serie de compromisos. Es preciso dar y recibir, abstenerse y contenerse, ser paciente y tolerante. Sin ser ciego para las debilidades del otro, débese, no obstante, soportar con benévola indulgencia. De todas las cualidades, la buena índole es aquella de que se hace más uso y produce los mejores resultados en la vida conyugal. Unido al dominio de sí mismo, el buen humor de la paciencia; la paciencia de sufrirlo todo y soportarlo todo, de escuchar sin replicar, de contenerse hasta que el rayo de la ira haya pasado. ¡Cuán verdadero es el matrimonio en el que «una respuesta cariñosa aleja la cólera»!

Ninguna persona discreta buscará, al casarse, solamente la belleza. La belleza puede ejercer, en el primer momento, una poderosa atracción, pero más tarde se descubre que es relativamente de muy poca importancia. Esto no quiere decir que haya que menospreciar la belleza física, pues siendo todas las otras cualidades iguales, la belleza de las formas y la belleza del rostro son la manifestación exterior de la salud. Pero casarse con una bonita cara, sin carácter, una bella fisonomía a la cual el sentimiento y el buen humor no comunican encanto alguno, es el más deplorable de los errores. Del mismo modo que los paisajes magníficos se hacen monótonos cuando se les ve diariamente, de igual modo se fatiga uno de la más bella cara si en ella no hay el reflejo de un alma más bella todavía. La belleza de hoy se convierte en vulgar mañana; mientras que la bondad, aunque sea expresada por los ras-

PARA ELLAS...

gos más ordinarios de un rostro, siempre permanece encantadora. Por otra parte, este género de belleza mejora con los años y el tiempo, en vez de destruirla, más bien la madura. Al cabo del primer año los esposos rara vez se ocupan de su fisonomía y no se preguntan si su belleza es más clásica, pero siempre se conocen el carácter recíprocamente.

Es necesario que haya unión del espíritu lo mismo que del corazón y que esta unión tenga por base una estimación mutua y también un mutuo afecto. «No hay amor verdadero ni durable—dice Fichte—que pueda existir sin estimación; cualquiera otro arrastra tras sí el arrepentimiento, y es indigno de un corazón noble.»

En una palabra: la verdadera unión debe fundarse sobre las cualidades del carácter, que gobiernan en la vida privada como en la vida pública.

SAMUEL SMILES.

Calendario espiritual

Un buen pensamiento para cada día.

ABRIL

- Día 8.—Gran parte de lo que se expende en limosnas no sólo se pierde, sino daña. (*Padre Feijóo*).
- Día 9.—¿Cuál hay mayor venganza que poder haberse vengado...? Venganza es cobardía...; perdón es gloriosa victoria. (*Mateo Alemán*).
- Día 10.—No tomes en tus manos libros sucios, porque no se te pegue dellos ningún mal. (*Luis Vives*).
- Día 11.—Dijo el alma al cuerpo: «¿Por qué estás enfermo?» Y tú, alma—dijo el cuerpo—¿por qué no amas la templanza? (*Raimundo Lulio*).
- Día 12.—Antes de ofrecer debemos detenernos; pero después de haber ofrecido debemos cumplir siempre. (*Séneca*).
- Día 13.—No todo se ha de conceder ni a todos; tanto importa el saber negar como el saber conceder, y en los que mandan es el saber negar atención urgente. (*Baltasar Gracián*).
- Día 14.—Busca sin cesar dentro de tí mismo, porque dentro de tí está la fuente del bien, que puede manar continuamente si continuamente ahondas para encontrarla. (*Marco Aurelio*).

GREGORIO MARTÍNEZ SIERRA.

La cultura como agente matrimonial

Decía una señora, juzgando la decisión de una jovencita que acababa de matricularse en el curso preparatorio de Filosofía y Letras:

—¿Saben ustedes lo único que persigue? Tener más gancho. Armarse mejor para la lucha por el marido. Ni la filosofía ni las letras le interesan un ardite.

Esta rigurosa opinión no podía quedar sin réplica. Si por casualidad la llega a oír la madre de la jovencita en cuestión, es posible que la réplica hubiese sido viva y hasta contundente. Pero no la oyó. Esta feliz circunstancia permitió que el diálogo se deslizase por cauces seguros y lentos.

—Es posible—argumentó una maestra normal—, es posible que los padres de esa jovencita crean efectivamente que su hija tendrá más «salida» cuando se presente al mundo con su título de licenciada en Filosofía y Letras. Pero, si es así, se equivocan de medio a medio. Les aseguro que los hombres de nuestros días no hacen ningún caso de los títulos ni de la cultura que representan. Un buen palmito, un cuerpo garboso, cuando no un poquitín de picardía, les atraen con más fuerza que todas las ciencias y todas las artes juntas. Es lamentable, pero es así.

—¡Naturalmente!— exclamó un buen señor que no supo darse cuenta de que la maestra normal respiraba por la herida... y acabó de herirla.—¡Naturalmente! Como que la mayoría de las mujeres sabias son insoportables. Apenas asisten a una clase o manejan cuatro libracos distintos del devocionario y del libro de cocina, cobran unas ínfulas que no hay quien las aguante. Toda la ciencia se les convierte en pedantería. ¡Dios nos libre de hembras sabihondas!

—Alto aquí, señor mío—interviene yo, con el santo propósito, no exento de vanidad, de poner las cosas en su punto—. No desacredite así a la cultura, porque entonces va a resultar que su prototipo está entre las tribus salvajes. La cultura no es ese veneno fatal que usted supone. La mujer profundamente encantadora—la que tiene gancho, como decía la señora X—no corre el menor riesgo al entre-

garse a un aprendizaje artístico o científico. Sabrá asimilar la cultura de la manera y en la medida que convenga a los supremos intereses de su gracia femenina. No se equivocará. No degenerará nunca en una mujer pedante. Acuérdesse usted de las grandes damas francesas del siglo XVIII, las contertulias de Voltaire y de D'Alembert. ¿Eran insoportables? ¿Resultaban sosas o abrumadoras? Todos los testimonios nos dicen lo contrario.

—Entonces—arguyó mi interlocutor—¿cómo se explica usted que la mayoría de las mujeres letradas que nos salen al paso no tengan nada que ver con estos ejemplos que usted refiere?

—Me lo explico de la siguiente manera—contesté yo—: Aquellas altas damas tenían *ángel*. Muchas de las que hoy entran en tratos con la cultura no lo tienen. Si una licenciada en farmacia no es arrebatadora, créame, la culpa es de ella y no de la Facultad de Farmacia. Si una licenciada en Filosofía y Letras no enloquece de amor a los que la ven, es señal de que sin ser licenciada en Filosofía y Letras tampoco haría semejante estrago. La pedantería, querido señor, es una enfermedad que sólo ataca a las naturalezas predispuestas.

JAVIER DE BETHANCOURT.

La galantería soviética

Como compensación, seguramente, a la ley restringiendo el divorcio, y como prueba de que la mujer rusa es tan mujer como todas las mujeres, por lo que hace a los defectos y peligros, los Comisarios de Pueblo han hecho poner en todos los salones donde los comunistas se reúnen, unos carteles con aforismos. He aquí algunos de los que figuran en la sala «roja de los adultos»:

«Dos mujeres forman una asamblea y tres un infierno.»

«Debe escogerse una mujer con las orejas y no con los ojos!»

«La cabeza de la mujer es vacía como la bolsa del tártaro.»

«No son las mujeres virtuosas las que más resisten al amor; son las mal hechas.»

«En la mujer y en el embriado las lágrimas no son muy caras.»

«Adonde el demonio no llega, envía a las mujeres.»

Se ve bien claro que la mujer rusa no es tan soviética como desearían los comisarios.

Estampas, Carnets, Devocionarios y objetos para regalos propios para PRIMERA COMUNIÓN

En la Imprenta de Juan Marqués Arbona, calle de San Bartolomé, 17, se ha recibido un extenso, variado y artístico surtido a precios económicos.

VISITE DICHO ESTABLECIMIENTO Y HARÁ LO QUE DESEA

LECTURAS

El primer magazin literario español

La publicación más completa en su clase.

SEÑORA: En LECTURAS se publican infinidad de cuentos, novelas, narraciones, etc., que, dentro de la más estricta moral, distraen el espíritu y son materia educativa por las enseñanzas que contienen.

Por 1'30 pesetas al mes tendrá este deleite, dará una alegría a su esposo y evitará a sus hijos la lectura de libros impropios de la juventud.

Suscríbese en la librería de J. Marqués Arbona. - San Bartolomé, 17



LECTURAS

La revista de sana lectura para el Hogar

Número suelto. . . 1'30
Suscripción un año. 15'00



Casi un espectro

era ese pobre hombre estragado por una vida de desarreglos y agotado por un excesivo trabajo intelectual. Consunción que degeneró en neurastenia con todos los efectos de esa horrible enfermedad.

Ese joven, antes animado y bullicioso se volvió irritable y melancólico... pero

fuéle aconsejado por su médico este famoso reconstituyente y al enriquecer con él su sangre de glóbulos rojos, renovar sus energías mentales y multiplicar su vigor, recobró por completo su bienestar y la alegría de vivir. **El Jarabe**

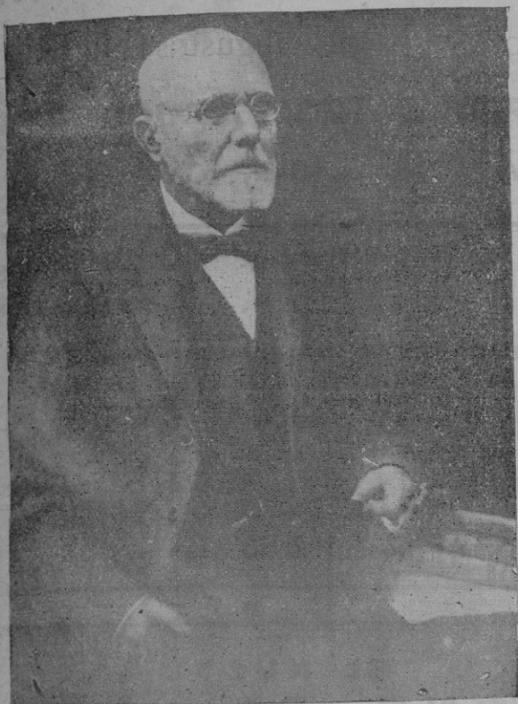
HIPOFOSFITOS SALUD

combate la neurastenia y la debilidad

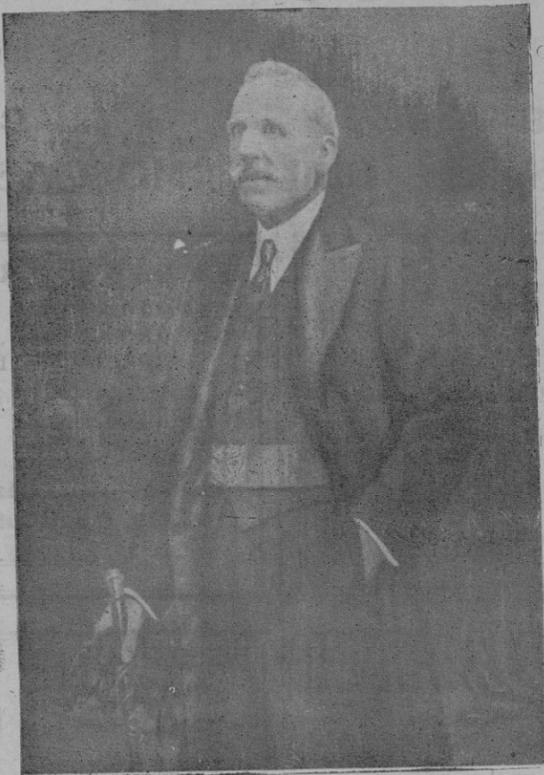
Cerca de 40 años de éxito creciente
Aprobado por la Real Academia de Medicina
Pedid SALUD. Rechazad imitaciones

EN EL MUSEO PEDAGÓGICO PROVINCIAL

Retratos de sus ilustres protectores que fueron descubiertos el lunes de esta semana



D. José Morell Bellet, Presidente de la Excelentísima Diputación. (Cuadro debido a su hermano el llorado artista D. Fausto Morell.



El Excmo. señor Gobernador civil, D. Pedro Llosas (Cuadro-original del Sr. Pons Frau).



D. Juan Servera, Concejai del Ayuntamiento de Mancor y asambleista. (Cuadro original de D. Pedro Barceló).

COMENTARIOS LEVES

¡ALELUYA!

Dícese del áloe, sagrado vegetal del Oriente, que al florecer, estalla con un trueno sonoro, y difunde, en derredor suyo, gérmenes y aroma. Asimismo florece y estalla el supremo misterio de la Resurrección, entre conmociones del terremoto y rompimiento de tumbas y grande estallido de voces aleluyantes.

No es eterno el duelo sobre la tierra; que ya el viejo profeta dijo que «hasviejo profeta dijo que «has-ta la noche duraría el llanto, pero que al amanecer el júbilo estallaría». He aquí las tinieblas del Viernes Santo transfiguradas en aquel tierno y fresco rosicler del Sábado, en aquella láctea e incierta claridad—«quæ lucescit prima sabbati»—que guía, hacia el Sepulcro del Huerto, a las santas mujeres que compraron aromas para embalsamar al Ungido... He aquí, que por el rústico sendero, so una luz todavía vaga, María Magdalena, retorna a Jerusalén. Dirijámosle la antigua pregunta de la venerable secuencia ecle-siástica:

Quid vidisti in via?
«Dic nobis, María:

—Pues es tan súbito tu retorno, dinos, oh María, qué viste en el camino?

Y María Magdalena nos contesta con el pecho conmovido y con la voz rota y trepidante:

—El sepulcro he visto de Quien ya vive, y ví la gloria del Resucitado. He visto los Angeles que me lo testificaron y he visto la sábana vacía y el sudario roto...

Con las nubecillas blancas de la alborada pascual, con las nubes blancas que parecen banderas, confúndense las blancas alas de los Angeles, que semejan ve-

las de lino. Pues es de saber que el amanecer del gran día pascual es todo titilante de aljófara tierno, y lleno de ángeles y poblado de alas y de trinos.

Con el Cristo que resurge, resurge también la naturaleza toda en poderosa consurrección. Los antiguos himnógrafos de la liturgia, aquellos santos y castos poetas ateatos únicamente a los misterios de la vida interior, aquellos poetas que fueron los Orfeos y los Anfiones de los pueblos bárbaros de la Europa, los Venancio Fortunato y los Adán de San Victor, echaron de ver este impresionante sincronismo:

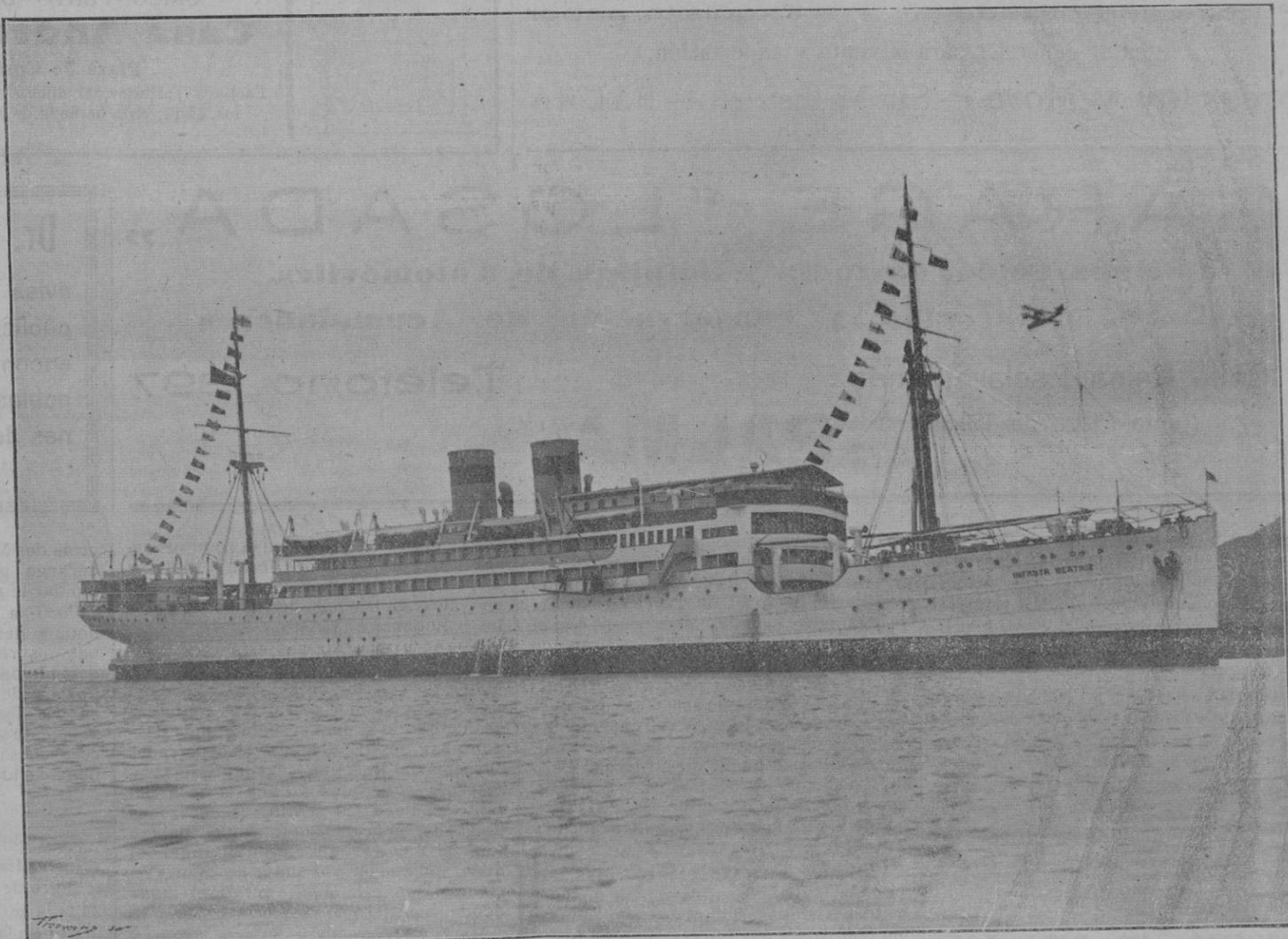
«Resurgenti Domino
Conresurgunt omnia.»

Toda la creación sigue a Cristo resucitado, en un deseo irrefrenable de cielo y de vuelo. Cristo se lleva consigo a la naturaleza. Es el cumplimiento de la profecía: «Cuando habré sido exaltado sobre la tierra, en el cadalso de la cruz, todo lo atraeré hacia Mi». Los corazones se van arriba, con él. Y las hierbas suben hacia la flor, y los trigos suben hacia la espiga, y las alondras suben hacia la luz.

Si el Viernes Santo con sus tristezas enlutó al mundo, la Pascua, con sus claridades, lo hace sonreír. En el cristalino

aire matinal late la viva alegría de los bronces ébrios de júbilo. Ellos conjuran las nubes negras y las ropas negras. La tierra abandona las foscas vetusteces y se viste de blanco. Y canta Manzoni, que en este gran día que hizo el Señor, no hay madre, por pobre que sea, que no vista a sus pequeñuelos con la ropa más festiva.

La fiesta litúrgica de Pascua inaugura el más bello tiempo del año. «Temps de pascor, bell temps de pascor, dolç temps de pascor, o pascor» simplemente llamaban a este hermoso tiempo pascual los trovadores provenzales en sus «pastorelles», sobre las cuales evidentemente se



El buque a motor «Infanta Beatriz» recientemente construido por la Transmediterránea de 9.515 toneladas y 16 millas de andar.

¿Queréis asegurar el porvenir de vuestros hijos?

INSCRIBID-
LOS EN

LOS PREVISORES DEL PORVENIR

como lo ha hecho S. M. el Rey D. Alfonso XIII, inscribiéndose él y sus augustos hijos.

ULTIMA INSCRIPCIÓN 350.258

CAPITAL 123.775.000 PTAS.

Representante en Sóller: GUILLERMO CASTAÑER, Luna, 36

Rul-lán

Primer fotógrafo español y único en Baleares que con el procedimiento **JOS-PE** hace las fotografías con todos los colores naturales.

VEA LA GRAN EXOSICIÓN DE DICHO TRABAJOS

Palacio, 10 (Frente a la Diputación) Palma

FRUITS FRAIS & SECS - PRIMEURS
IMPORTATION EXPORTATION
SPECIALITÉ DE BANANES □ IMPORTATION DIRECTE

FRANÇOIS MAS

9, Place Paul Cézanne
& 108, Cours Julien

MARSEILLE

Télégrammes: PACOMAS

TÉLÉPHONE 29-87

TAFONA COOPERATIVA DE SOLLER

ASOCIACIÓN DE PROPIETARIOS COSECHEROS

Elaboración esmerada de aceite de oliva por modernos procedimientos

ACEITES EXTRA-FINOS

Pureza garantizada

Exquisito sabor

Agentes generales para la venta y exportación:

Sres. Joy y Mora — San Miguel, 46 — PALMA



EL NUEVO
BONO-REGALO
2.ª ÉPOCA - AÑO 1928

Por una modesta cuota mensual obtendrá, SIN ESFUERZO, EN CUALQUIER INSTANTE, los artículos de su agrado y MAS BARATO QUE AL CONTADO (40 por ciento de descuento). Muy útil a los novios y madres de familia. Pida folleto gratis.

UNICO PUNTO DE SUSCRIPCION

Casa Andrés Buades

Plaza de Cort.—PALMA

Fachada posterior del nuevo edificio propiedad, Calle Costos, 15 17, vista desde la de Jaime II (antes Bastalxos).

GARAGE "LOSADA"

Reparación, custodia y limpieza de Automóviles.

Carga, reparación y conservación de Acumuladores

Calle Reina Esclaramunda
(junto Plaza de Toros)

Teléfono 397

PALMA

Dr. Mariano Rovira

avisa a su clientela y al público en general que se encontrará ausente de esta población para ampliaciones de estudios durante el presente mes.

calcaron las castellanas «serranillas». Cuando el ojocanto estaba florido, florecían también los cándidos y rústicos ansores. Pero en este día, el más santo de los días, no entremos en el cercado profano. Digamos como la Esposa del Cántico:

«La lluvia ya pasó y el invierno ya es ido» Hanse mostrado las flores en la tierra, el tiempo de la canción ha venido y se ha oído la voz de la tórtola.

La higuera brota sus higos y las viñas en ciernes dieron su olor.

LORENZO RIBER.

CUARESMALES

RESUCITO, NO ESTA AQUI

Con sencillez encantadora y sublimidad grandiosa narra San Marcos la resurrección del Redentor y en estos días canta nuestra Santa Madre Iglesia llena de alegría, mudados los lúgubres sonidos y plañideras voces, en transportes de felicidad y alegría inmensa al ver resucitado a nuestro amable Salvador sirviéndose de las mismas palabras del inspirado Evangelista.

Dice así: «Y pasado el sábado María Magdalena y María de Santiago y Salomé compraron aromas para ir a embalsamar a Jesús. Y partiendo muy de madrugada el primer día de la semana, llegaron al sepulcro, salido ya el sol. Y

se decían una a otra: ¿Quién nos quitará la piedra de la entrada del Sepulcro?»

Y echando la vista repararon que la piedra estaba apartada. La cual realmente era muy grande. Y entrando en el sepulcro se hallaron con un joven sentado al lado derecho, vestido de un blanco ropaje y se quedaron pasmadas. Pero él les dijo: «No tenéis que asustaros: vosotras venís a buscar a Jesús Nazareno, que fué crucificado: ya resucitó, no está aquí, mirad el lugar donde le pusieron. Pero id, y decid a sus discípulos, y a Pedro, que irá delante de vosotros a Galilea, donde le veréis, según que os tiene dicho.»

Valientes, e-forzadas, presurosas, las tres Marías habían salido muy de mañana de Jerusalén para cumplir con su adorable Maestro lo que les dictaba su amante corazón: ansiaban unirlo de nuevo. Pero el sol más alegre y retozón que nunca, deseoso de ser el primero en alegrarse como rey de la creación y como quien da la señal a toda la naturaleza entristecida y soñolienta para que despierte y se alegre, les previno, y cuando ellas llegaron ya él les había precedido iluminando con rumbos de gloria y suaves rayos la cumbre del Calvario y los lugares todos de la Pasión que días antes, avergonzado de la malicia humana, cubriera con tupidas tinieblas. ¡Era el bello día de la Resurrección!

Muchas eran las dificultades que se oponían a la empresa de las piadosas mujeres: el miedo natural, el temor de los guardas, el recuerdo del odio judío, el pensar cómo quitarían la gran losa... Pero no titubean un momento y genero-

sas emprenden el camino: es que sus corazones están henchidos de amor divino y dispuestos a cualquier sacrificio. De hecho ellas son las más decididas de entre los seguidores de Cristo.

Vieron premiados sus esfuerzos pues antes de llegar al sepulcro lo vieron resplandecer con fulgores extraordinarios, y en vez de atemorizarse, más confiadas se acercaron al lugar santo donde descansaban, según su pensar, los sagrados despojos del Redentor. ¡Cuál no sería su sorpresa al ver que faltaba la losa del santo sepulcro y al sentir sus corazones presa de emociones que jamás habían soñado! Y entraron y vieron al ángel del Señor, quien con voz suave les dijo: «Ya resucitó, no está aquí, mirad el lugar donde le pusieron.»

María de Santiago y Salomé, gozosas regresaron a Jerusalén para cumplir el encargo del celeste mensajero y anunciar a los discípulos, tristes, la no esperada nueva de la Resurrección del Señor.

María Magdalena, más tierna y amante de Jesús, no podía consentir en separarse del lugar donde habían colocado el cuerpo desfigurado del Maestro y así se quedó buscando por aquellos parajes, más poéticos que nunca, al que amaba su alma. ¡Qué escena más tierna y divina aquella en que se aparece Cristo Resucitado! Se lo figura de momento hortelano y resulta ser en realidad su dulce Jesús. ¡Cómo cambian en un momento los tristes sentimientos de aquel corazón y llena de alegría, porque ha resucitado el Redentor, emprende el regreso a la ciudad Santa.

Seguramente se apareció también a las

otras dos Marías y antes de cumplir el encargo pudieron por su propio testimonio dar fe a la Resurrección.

Poco a poco fué extendiéndose la noticia del triunfo de Jesús, y antes que los rayos del sol se extinguieran dejando de alumbrar el día venturoso de Pascua de Resurrección, ya el Sol de justicia, Jesús, había iluminado la inteligencia de sus discípulos y encendido sus corazones con los ardores más sublimes de la caridad.

**

¡Qué hermoso debió de resultar el primer día en que se celebró el gran milagro de la Resurrección! La naturaleza toda se alegró y gozosa tomó parte activa en la fiesta. El ruiseñor dejó sus trinos tan melodiosos que el poeta nunca más ha logrado reproducir; las aves todas cantaron y volaron con nunca más han sabido hacer; las flores despidieron balsámicos olores que parecían más de cielo, que cosa tan terrenal; toda la creación se vió envuelta en los fulgores de la Resurrección del Señor.

No olvidemos que a la Resurrección precedió la Pasión; así nos sucederá a nosotros. Suframos, pues, con resignación cristiana las penas y sinsabores de esta vida, que es el tiempo de nuestra pasión y tendremos después la dicha de gozar eternamente, en el cielo, los frutos de la resurrección. Suframos con Cristo y resucitemos con Él.

Luz y Vida.

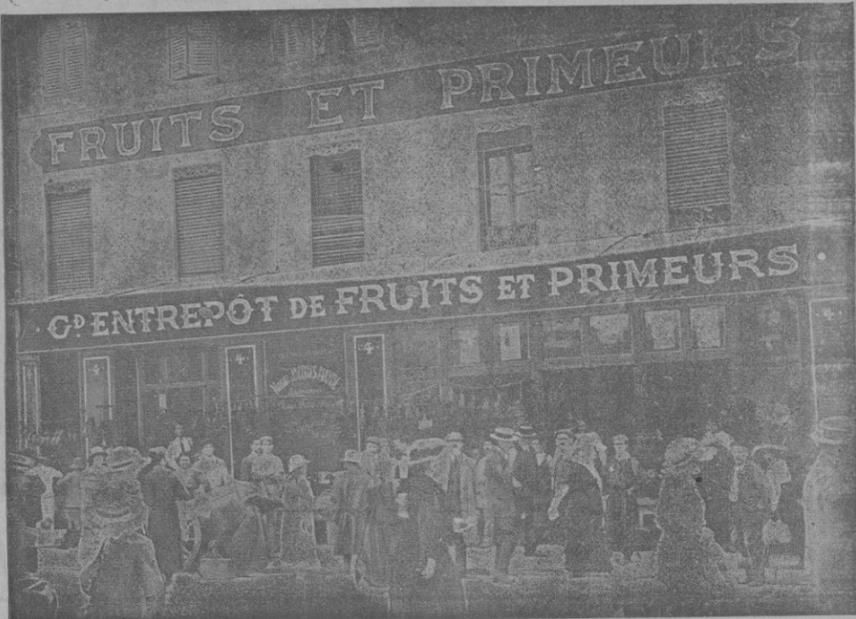
Téléphone 6-35 - Télégramme: MAYOL, Minimes 4, Marseille



Importation de Bananes
toute l'année
Expédition en gros de Bananes
en tout état de maturité

Caparó et España

16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX
EMBALLAGE SOIGNÉ
Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX.—Téléphone 38-30



MAISON JACQUES MAYOL, FONDÉE EN 1880
EN FACE LE MARCHÉ CENTRAL
4, RUE DE MINIMES, 4 - MARSEILLE

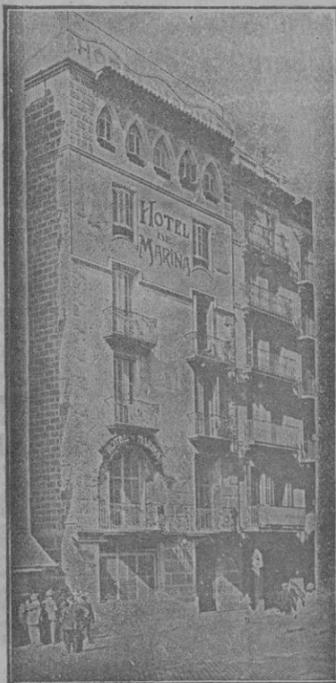
IMPORTATION DIRECTE de fruits et primeurs de toute natures
Fournisseurs pour Expéditeurs, Compagnies de Navigation, Magasinier
revendeurs, comestibles, etc., etc.

Transportes y Aduanas
Antonio Mayol y Martial Maillol
CERBERE (Pyr. Or.)

Martial Maillol - CETTE (Hérault)
2 Quai Aspirant Herber, 2

Servicio especial para el transbordo de naranjas y toda clases de frutas.
COMPETENCIA Y SERIEDAD - RAPIDEZ Y ECONOMIA

CASAS EN PORT-BOU - España.
BARCELONA - Consulado 1 - 3.º Despacho 35.
TELEFONOS CERBERE, 39
CETTE, 670
BARCELONA, 4384. A.
TELEGRAMAS CERBERE - MAYOL
CETTE - MAILLOL
PORT-BOU - MAYOL
BARCELONA - BANANAS



LA DIRECCIÓN DEL
HOTEL RESTAURANT
DE MARINA
Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecido, han inaugurado el servicio de baños y agua corriente en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los **mismos precios.**

TRANSPORTES MARÍTIMOS y TERRESTRES
AGENCIA de ADUANAS
CASAS en CETTE 11 quai du Bosc
VALENCIA 8-10 calle Llop
SOLLER 8 calle Bauzá
PORT-BOU Espagne

ANTIGUA CASA BAUZÁ Y MASSOT
Jacques MASSOT et fils
SUCESESORES

TELEFONOS CERBERE 8
PORT-BOU 21 iut
SOLLER —
VALENCIA 1291
CETTE 3-37
TELEGRAMAS MASSOT Cerbere
Cette
Port-Bou
VALENCIA
CASA CENTRAL Cerbere
Pyr. Orles.
FRANCIA

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de DATTES, BANANES, FIGUES, ORANGES, CITRONS



LLABRÉS PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique: JASCHERI, MARSEILLE
MARSEILLE
TÉLÉPHONE 21-18

EXPORTACION AL EXTRANJERO © NARANJAS Y MANDARINAS © LIMONES GRANADAS ARROZ Y CACAHUET

FRANCISCO Fiol
ALCIRA (VALENCIA)

Casa fundada en 1912
Telegramas: Fiol ALCIRA

PENSIÓN MAYORAL de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CORRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTEMENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

RAMBLA DEL CENTRO — PLAZA REAL
Entrada Calle Colón, 3
BARCELONA

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION
EXPORTATION**RIPOLL & C.^{IE}**COMMISSION
CONSIGNATION

61, COURS JULIEN, 61

Téléphone 21-50

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleurs zones de Valencia par vapeur *Unión* et voiliers à moteur *Nuevo Corazón, Providencia* et *San Miguel*.

Spécialité pour les expéditions d'oranges, bananes, dattes, figues et arachides par wagons complets.

Sucursale a NICE: **MAISON "VALENCIA,"** 38, Cours Saleya
NICE
TÉLÉPHONE 42-28
Télégrammes: VALENCIA NICE

Gran Hotel Restaurant del Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: **Jaime Covas**

VIUDA DE PEDRO CARDELL

Primo de Rivera, 45 **VILLARREAL** (Castellón)

Exportación de toda clase de frutas frescas y secas
Especialidad en naranjas y mandarinas por vagones completos.
Telegramas: CARDELL VILLARREAL

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia

Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
295 Grao—Embarques, 805 Valencia

Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

IMPORTATION ■ COMMISSION ■ EXPORTATION

PIERRE BISCAFE15, Rue Henri Martin — **ALGER**

Exportation de pommes de terre nouvelles, artichauts tomates chaselas et tous produits d'Algerie et d'Oranie.

Espécialité de dattes muscades du Souf et Biskra

AVIS.—Sur demande cette maison donne tous ses prix pour toute marchandises franco gare Marseille.

Couriers tous les Jours.

IMPORTATION: EXPORTATION
SPECIALITE DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS

J. Ballester2.a Rue Crudère. - **MARSEILLE**

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 8-82

MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS
et primeurs de la Vallée du Rhône et ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires William, pommes a couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10—12 Place des Clercs 10—12

SUCCURSALE: 5 Avenue Vietor-Hugo 5 — VALENCE sur Rhône
Téléphone: 94.—Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de chataignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIAE FISCHETTI, 2 A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE**JOSE COLL**

Casa Principal en CERBERE

SUCURSALES EN PORT- VENDRES Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: F. Rochina & Vda. M. Ricart. — Quai du Pont Neuf, 22
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Cerbère, 9 || Telegramas CERBERE - José Coll
Téléfono Cette, 3.08 || CETTE - Ricart
PORT-BOU - José Coll

SOLLER.—Imp. de J. Marqués Arbona.